



## HAIR & BEARD TRIMMER SHBS 3.7 E1

(GB)

### HAIR & BEARD TRIMMER

Operation and safety notes

Translation of the original instructions

(SI)

### APARAT ZA STRIŽENJE LAS IN BRADE

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

Prevod izvirnih navodil

(SK)

### ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

Preklad pôvodného návodu na použitie

(HU)

### HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ

Útute za posluživanje i za Vašu sigurnost

Eredeti használati utasítás fordítása

(CZ)

### ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

Překlad původního návodu k používání

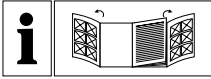
(DE AT CH)

### HAAR- UND BARTSCHNEIDER

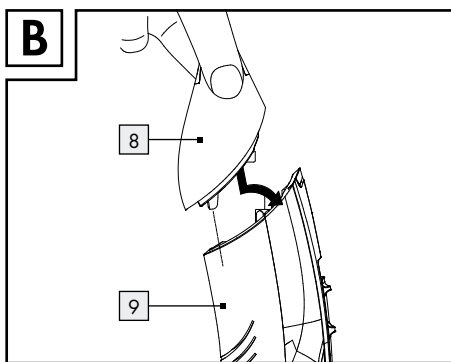
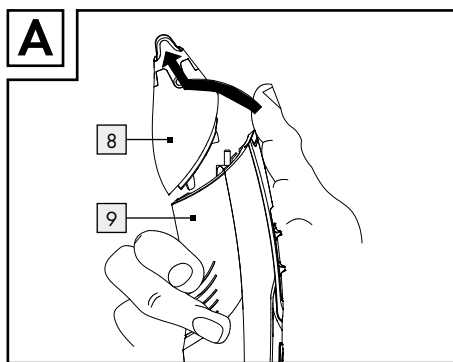
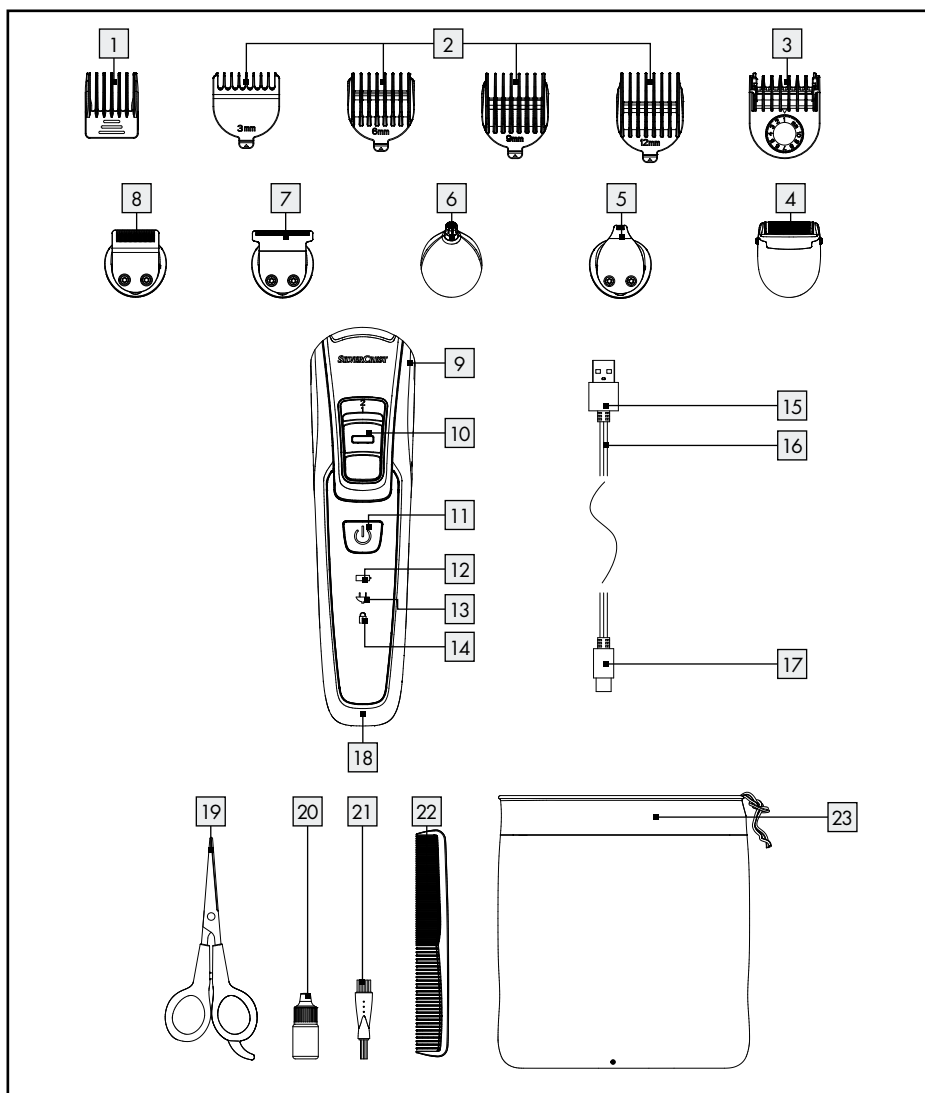
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

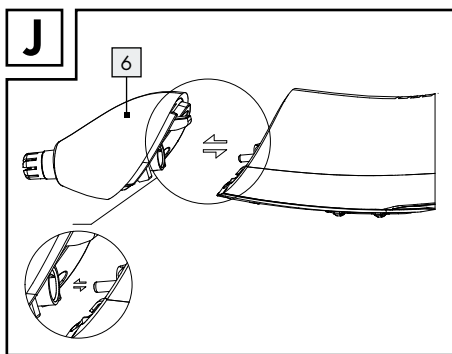
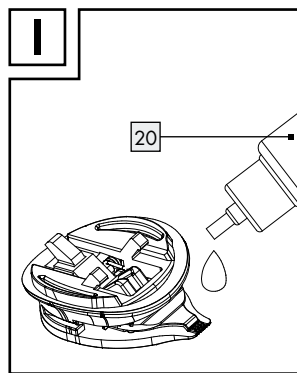
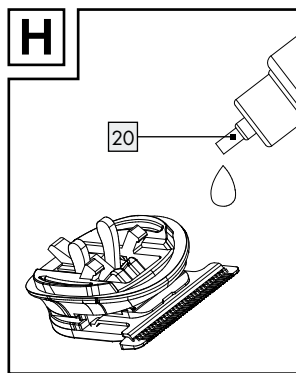
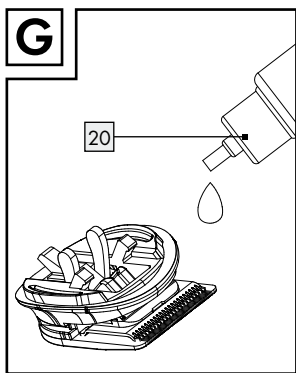
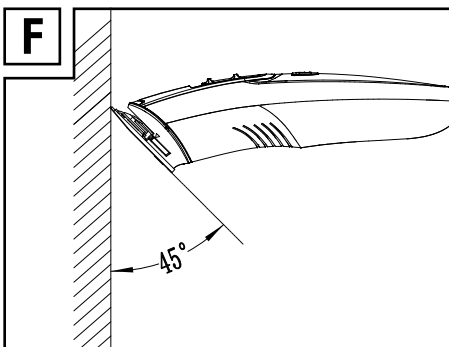
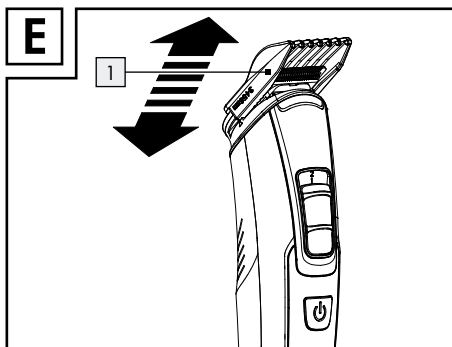
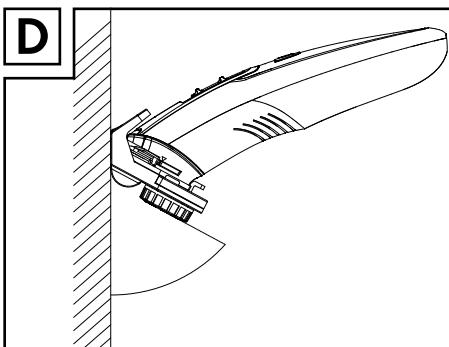
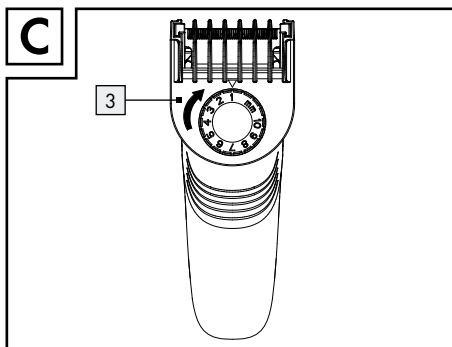
Originalbetriebsanleitung

IAN 444777\_2307














|          |  |        |    |
|----------|--|--------|----|
| GB       | Operation and safety notes                     | Page   | 5  |
| HU       | Kezelési és biztonsági utalások                | Oldal  | 16 |
| SI       | Navodila za upravljanje in varnostna opozorila | Stran  | 27 |
| CZ       | Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny       | Strana | 40 |
| SK       | Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny       | Strana | 51 |
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise            | Seite  | 62 |





|  |         |
|--|---------|
| <b>List of pictograms used</b> .....                               | Page 6  |
| <b>Introduction</b> .....  | Page 6  |
| Intended use.....  | Page 6  |
| Parts description.....   | Page 6  |
| Technical data.....  | Page 6  |
| Scope of delivery.....   | Page 7  |
| <b>Safety notes</b> .....  | Page 7  |
| Safety instructions for batteries/rechargeable batteries.....      | Page 9  |
| <b>Charging the product</b> .....                                  | Page 10 |
| <b>Before first use</b> .....                                      | Page 10 |
| Oiling the blades.....   | Page 11 |
| Transport lock.....  | Page 11 |
| <b>Operation</b> .....   | Page 11 |
| Changing the cutting attachments.....                              | Page 11 |
| Changing the comb attachments.....                                 | Page 11 |
| Cutting hair (Hair trimmer attachment).....                        | Page 11 |
| Trimming a beard (Beard trimmer attachment).....                   | Page 11 |
| Trimming the hairline (Precision trimmer attachment).....          | Page 12 |
| Shaving (contours) (Shaving attachment).....                       | Page 12 |
| Trimming nose and ear hair (Nose/ear hair trimmer attachment)..... | Page 12 |
| Cleaning with the cleaning brush.....                              | Page 12 |
| <b>Ordering replacement parts</b> .....                            | Page 12 |
| <b>Cleaning and care</b> .....                                     | Page 12 |
| <b>Storage</b> .....   | Page 13 |
| <b>Troubleshooting</b> .....                                       | Page 13 |
| <b>Disposal</b> .....  | Page 13 |
| <b>Warranty</b> .....  | Page 13 |
| Warranty claim procedure.....                                      | Page 14 |
| Service.....   | Page 14 |
| <b>EU declaration of conformity</b> .....                          | Page 15 |

## List of pictograms used

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  | Read the instruction manual                  | <br> | Safety information<br>Instructions for use   |
|  | Observe the warnings and safety information! |   | Protection class III   |
|  | Volt   |   | ON/OFF button  |
|  | USB type C connector                         |   | For indoor use only  |
|  | Direct current/voltage                       |   | CE mark indicates conformity with relevant<br>EU directives applicable for this product. |

## Hair & beard trimmer

### ● Introduction


We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

This product is only intended for cutting human hair. Only use the product on dry hair. This product is only intended for private household use and must not be used for commercial purposes. The product may only be used indoors. All other uses are considered improper and can lead to property damages or personal injuries. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.





### **WARNING! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY!**

- Do not use the product on artificial hair or animal hair.
- Verify the product is complete and undamaged immediately after unpacking.
- Only use OEM parts.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.
- To prevent impermissible heating during use and charging, do not cover the USB Type A to C cable, the power supply and the product.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.

 **WARNING!** To charge the rechargeable battery, use only a Class II power supply (not included in delivery)

approved for use with household appliances. SELV output: DC 5V, max. 1A.

### ● Parts description

- 1 Adjustable comb attachment (3/4/5/6 mm) for the beard trimming attachment
- 2 Comb attachments (3/6/9/12 mm) for the hair trimmer attachment
- 3 Comb attachment with dial (1 – 10 mm) for the hair trimmer attachment
- 4 Shaving attachment (for shaving hairlines)
- 5 Precision trimmer attachment
- 6 Nose/ear hair trimmer attachment
- 7 Hair trimmer attachment
- 8 Beard trimmer attachment
- 9 Hair and beard trimmer unit
- 10 Release button (for switch for cutting length fine tuning (1/2/3))
- 11 ON/OFF button 
- 12 Battery symbol 
- 13 Plug symbol 
- 14 Lock symbol 
- 15 USB Type A connector
- 16 USB Type A to C cable
- 17 USB Type C connector
- 18 USB Type C socket
- 19 Scissors
- 20 Blade oil
- 21 Cleaning brush
- 22 Barber comb
- 23 Storage bag

### ● Technical data

**Hair & beard trimmer: HG11011**

Input: 5V=, 1A

Battery: 1 x 3.7V Li-Ion, 500mAh

Emissions sound  
pressure level:  
Protection class:

<70 dB(A), K=3 dB(A)  
III/◊

## ● Scope of delivery

- 1 Hair and beard trimmer unit
- 1 Precision trimmer attachment
- 1 Nose/ear hair trimmer attachment
- 1 Hair trimmer attachment
- 1 Shaving attachment
- 1 Adjustable comb attachment (3/4/5/6 mm) for beard trimming attachment
- 4 Comb attachments (3/6/9/12 mm)
- 1 Adjustable comb attachment 1 - 10 mm for hair trimmer attachment
- 1 USB Type A to C cable
- 1 Scissors
- 1 Blade oil
- 1 Cleaning brush
- 1 Barber comb
- 1 Storage bag
- 1 Set of instructions



## Safety notes



### **⚠ WARNING!** **DANGER TO LIFE**

### **AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!**

Never leave children unattended with the packaging material or the product. There is a danger of suffocation.

- This product may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or those lacking experience and/or knowledge, as long as they are supervised or instructed in the safe use of the product and they understand the

associated risks. Do not allow children to play with the product. Never allow children to clean or maintain this product unsupervised.

- **⚠ WARNING!** Detach the hand-held part from the USB Type A to C cable [16] before cleaning it in water.



### **Avoid the risk of fatal injury from electric shock**

- **⚠ WARNING!** Keep the product dry.

- **⚠ WARNING!** Do not use this product near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- **⚠ WARNING!** If the product falls into the water, immediately remove the USB Type A to C cable [16] from the power supply (not included in delivery) before you reach into the water.

- **⚠ WARNING!** Never touch the USB Type A to C cable [16] with moist or wet hands, especially when you plug it into the socket or pull it out of the socket.

- **⚠ WARNING!** Never submerge the product or the USB Type A to C cable [16] in water

or any other liquid and never rinse this/these under running water.

**⚠ WARNING!** Do not use the product while bathing.

- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- Remove the USB Type A to C cable [16] from the power supply (not included in delivery)
  - if a malfunction occurs,
  - before you clean the product,
  - if you have not used the product for a long time,
  - during a thunderstorm and
  - after each use.

When doing so, remove the USB Type A connector [15] directly from the socket and do not pull it out using the USB Type A to C cable [16].



### **Avoid risk of injury**

- Do not change the accessories while the product is switched on.
- Do not use the product if you detect any kind of visible, external

damage. Never use a damaged product.

- If liquid gets into the product, check before – using the product once more.
- If you notice that the USB Type A to C cable [16], housing or another part has become damaged, the product can no longer be used.
- Repairs should only be carried out by a specialist. Improper repairs may result in considerable danger to the user. This will also make any warranty claims void.
- Do not use defective attachments with the product as these could have sharp corners.
- Defective components must always be replaced with original spare parts. Only by using original spare parts can you ensure that safety requirements are met.
- For loading connect the USB Type A to C cable [16] to a power supply which is well within reach.
- Never use the product unsupervised and only use it in accordance with the information stated on the type plate.
- Connect the USB Type A to C cable [16] to the product before inserting it into the power supply.



- The tips of the attachments are sharp.
- Switch off the product before attaching or switching the attachments, as well as before cleaning.
- Lay the USB Type A to C cable [16] so nobody will step on or trip over it.
- Do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.
- To prevent impermissible heating do not cover the power supply and the product during use and charging.
- Do not use any corrosive or abrasive cleaning agents.
- Keep the blade oil [20] out of reach of children. Do not ingest the blade oil [20], do not get it into your eyes. Keep it in a safe place if it is not being used.



### **Avoid the danger of damage to property**

- Electrical products may pose a hazard to animals. Animals can also damage the product. Always keep animals away from electrical products.
- Protect the product from moisture, drops of water and splashing water.
- Ensure that the USB Type A to C cable [16] does not get stuck in cupboard doors and that it is not pulled over hot surfaces. This could damage the USB Type A to C cable [16] insulation.
- Use the original accessories only.
- Do not place the product on hot surfaces, near hot surfaces or near an open fire.


- **ATTENTION!** Risk of product damage! Do not expose the product to direct sunshine or heat. The ideal ambient temperature is between +5 and +40 °C. Extreme low or high temperature may damage the battery or the product.




### **Safety instructions for batteries/rechargeable batteries**

- **WARNING!** For the purpose of recharging the batteries, only use protection class II power supply (not provided) approved for use with household product. SELV output: DC 5V, max. 1A.
- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out

of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

## Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries





- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on


contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. This product contains a battery which is non-replaceable. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

## ● Charging the product


**Note:** Charge the product for 90 minutes before using it for the first time and subsequent charging.

**Note:** Connect the USB Type C connector  **17** to the USB type C socket  **18** on the product. Connect the USB Type A connector  **19** of the USB type A to C cable  **16** to a suitable USB Type A socket of a protection class II power supply (not provided), that is approved for use with household products and has a SELV output of DC 5V, max. 1A. Connect the mains adapter (not provided) to the socket.

**Note:** The plug symbol  **13** will flash red when the battery is nearly drained.

**Note:** In order to lengthen the service life of the rechargeable battery, it is recommended that the product is used regularly and without long storage periods.

**Note:** After a quick charge for 5 minutes the product can be used for approx 3 minutes.

**Note:** When the battery is fully charged, the battery symbol  **12** flashes in white. When the battery is fully charged, the product can be used for approx. 60 minutes without being connected to the power supply.

## ● Before first use

### **WARNING!** DANGER OF ELECTRIC SHOCK!

The hair and beard trimmer is not waterproof and therefore must not be used in the bathtub/shower.

- Please do not use the product if you have an open wound, cut, sunburn or blister.
- The product is only intended for use on dry hair in dry, indoor spaces.
- The product can be used cordless only.

## ● Oiling the blades

It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality (see Fig. G, H, I).

- Always switch off the product before oil the blade.
- Apply one or two drops of blade oil [20] between the blades and distribute them evenly.
- Wipe off any excess oil with a cloth.
- You can also use any acid-free oil (such as sewing machine oil).

## ● Transport lock

The lock symbol [14] flashes white for a short time if a key is pressed when the transport lock is activated.

- Press and hold the ON/OFF button [11] for approx. 3 seconds to activate/deactivate the transport lock. The lock symbol [14] flashes for 3 times and then goes out.

## ● Operation

**Note:** For all applications hold the shaver with an angle of 45° to your skin (see Fig. F).

## ● Changing the cutting attachments

[4], [5], [6], [7], [8]

### **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

Switch off the hair and beard trimmer unit [9], before you attach or remove the attachments.

- To attach the attachments [4], [5], [6], [7], [8] (see Fig. B), put the lower flap of the attachment [4], [5], [6], [7], [8] into the slot in the hair and beard trimmer unit [9] and press the upper part of the attachment against the hair trimmer until it audibly locks into place and sits firmly in position.
- To remove the attachments [4], [5], [6], [7], [8] (see Fig. A) use your thumbs to press the attachment towards the rear of the hair and beard trimmer unit [9].

## ● Changing the comb attachments

[1], [2], [3]

- To attach the comb attachments [1], [2], [3] carefully slide the appropriate comb attachment over the hair or beard trimmer attachment [7]/[8]. Press the lower part of the comb attachments [2] and [3] firmly until they lock into place.
- To remove the comb attachments [2] and [3] loosen the comb attachment at its lower end and pull it off the hair and beard trimmer unit [9]. Slide the adjustable comb attachment [1] for the beard trimmer attachment [8] upwards from the hair and beard trimmer unit [9].

## ● Cutting hair (Hair trimmer attachment [7])

**Note:** The hair to be dressed must be dry. The cutting length may deviate depending on the cutting angle.

- Place a sheet or cape around throat and neck to prevent cut-off hair from dropping into the collar.
- Comb the hair well with included barber comb [22].
- First, start with a comb attachment [2] with a longer cutting length and then, in the course of the cutting process, use shorter cutting lengths step by step.
- With the comb attachment with dial [3] you also start with a longer cutting length. Turn the dial anticlockwise to shorten the cutting length and clockwise to lengthen it. (see Fig. C).
- Start by cutting the hair in the neck or on the sides and cut towards the center of the head. Then, cut the front section of the hair towards the center of the head.
- Hold the hair and beard trimmer unit [9] in such a way that the comb attachment [2] lies as flat as possible on the head. Move the hair and beard trimmer unit [9] evenly through the hair.
- Hold the hair and beard trimmer unit [9] with comb attachment [3] in such a way that the flat area above the dial lies on the head (see Fig. D).
- Cut against direction of hair growth.
- In order to catch all the hair, move the hair and beard trimmer unit [9] several times through each section of the hair.
- Comb the hair repeatedly and well.
- Using the switch for cutting length fine tuning [10] the cutting length can be slightly varies with three levels: 1/2/3 (1.8 mm–0.8 mm).
- In order to achieve a straight cutting line for cutting lengths, the hair and beard trimmer unit [9] should be passed through the hair several times from different directions.

## ● Trimming a beard (Beard trimmer attachment [8])

**Note:** Please note that the cutting lengths will only be achieved if the switch for cutting length fine tuning [10] is at position 1 and the hair and beard trimmer unit [9] is held at a right angle to the skin surface.

- Comb the beard in the direction that it grows.
- Trim the beard downwards from ear to chin. First trim one side, then the other.
- Comb attachment [1]: Adjust the cutting length with the slider according to the desired hair length and read off the cutting length using the marking on the side of the comb attachment [1] (3/4/5/6 mm) (see Fig. E). Now, shorten your beard step by step.
- Using the beard trimmer attachment [4] without a comb attachment [1], to cut the beard very short or to cut a moustache and hairline.
- Using the switch for cutting length fine tuning [10] the cutting length can be slightly varied with three levels: 1/2/3 (1.8 mm–0.8 mm).

## ● Trimming the hairline (Precision trimmer attachment [5])

- Use the precision trimmer attachment [5] to shorten and shape moustache, whiskers, sideburns or eyebrows.
- Put the edge of the attachment at the desired hairline height and move the hair and beard trimmer unit [9] downwards.

## ● Shaving (contours) (Shaving attachment [4])

**Note:** Your skin must be clean and dry. The shaving attachment [4] is only suitable for shaving hairlines.

- Hold the hair and beard trimmer unit [9] at a right angle to the skin surface and gently guide it over your face.
- Shave against the direction of your beard growth.
- Stretch your skin in complicated areas, such as the chin, to achieve better results.

## ● Trimming nose and ear hair (Nose/ear hair trimmer attachment [6]) (see Fig. J)

- Insert only the metal tip slowly into a nostril or an ear.
- Slowly move the hair and beard trimmer unit [9] with a circular motion to trim the hair.

## ● Cleaning with the cleaning brush

- Switch the product off using the ON/OFF button [11]. If cutting attachments [4]-[8] or comb attachments [1]-[3] is attached on the product, remove it before cleaning as described in the chapter "Operation". Remove the attachment by pressing the trimmer with your thumbs from the front (see Fig. A).
- Remove the hair remnants from the attachment using the cleaning brush [21].

## ● Ordering replacement parts

Replacements for the following parts can be ordered online:

Shaving attachment [4]

Precision trimmer attachment [5]

Nose/ear hair trimmer attachment [6]

Hair trimmer attachment [7]

Beard trimmer attachment [8]

Item number: 444777\_2307

Website: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Cleaning and care

- Never immerse the product, the USB Type A to C cable [16] and the power supply in water or other liquids during corded use or rinse under running water.
- Always switch off the product before cleaning it.
- The comb attachments [1], [2], [3] and nose/ear hair trimmer attachment [6] can be cleaned with water. Do not use any other liquids.  
**Note:** Let them dry before using again.
- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents.
- Wipe down the product with a slightly damp cloth.
- If you are not using the product for extended periods, store it in the storage bag [23].

### Hair and beard trimmer unit [9]

- Wipe the casing of the hair and beard trimmer unit [9] with a damp cloth.

### Comb attachments [1], [2], [3]

- Remove the comb attachment [1], [2], [3]. Rinse the comb attachment [1], [2], [3] with water and let it dry before using again.

### Precision trimmer [5], hair trimmer [7] and beard trimmer attachments [8]

- Remove the attachment from the hair and beard trimmer unit [9] by pressing it with the thumb towards the rear (see Fig. A).
- Remove the hair remnants from the attachment using the cleaning brush [21] included in the delivery.

**Note:** It is recommended that you oil the blades before first use and after cleaning to guarantee complete functionality (see Fig. G, H, I). Always switch off the product before oil the blade. Apply one or two drops of blade oil [20] between the blades and distribute them evenly. Wipe off any excess oil with a cloth. You can also use any acid-free oil (such as sewing machine oil).

**Note:** The blades can be oiled with or without the comb attachment [1], [2] or [3].

### Nose/ear hair trimmer attachment [6]

- Remove the nose/ear hair trimmer attachment [6]. Rinse it with water and let it dry completely before using it again.

### Shaving attachment [4]

- Do not detach the shaving foil from the shaving foil frame, and do not clean it using the cleaning brush [21].

**Note:** From time to time, oil the cutting blade with a few drops of acid-free oil (e.g. sewing machine oil). Attach the shaving attachment [4] to the hair and beard trimmer unit [9] and let it run for a few seconds without using it. Using a soft cloth, wipe off the surplus oil, if necessary.

- Remove the shaving attachment [4].
- Press the button on the side of the shaving attachment [4] and remove the shaving foil frame. While removing the shaving foil frame, only hold it at the side and do not press against the shaving foil.

- Clean the cutting blade using the included cleaning brush [21].
- Clean the shaving foil in the shaving foil frame under running water and allow it to dry completely before putting it back on the shaving attachment [4].
- Put the shaving foil frame back onto the shaving attachment [4]. While attaching the frame, make sure that the fastening tabs on the shaving foil frame fit into the appropriate recesses on the shaving attachment [4], and press the shaving foil frame gently downwards until it audibly locks into place.

## ● Storage

### ⚠ CAUTION! DANGER OF DAMAGE TO PROPERTY!

Never store the product in the storage bag [23] whilst the product is charging. Risk of overheating!

- Store the clean and dry product and its accessories in the storage bag [23] provided.
- Store everything in a clean, dust-free and dry place.

## ● Troubleshooting

| Error   | Cause   | Solution   |
|---|---|--|
| The product does not work.  | The battery may not be charged.                                   | Recharge the product.  |
| Trimming is difficult.  | Hair may be stuck inside the blades.                              | Clean the cutting unit [1]-[8] and the product and oil it if necessary.          |
| The rechargeable battery cannot be charged or the battery performance is very poor. | The rechargeable battery has reached the end of its service life. | The product with the built-in rechargeable battery must be properly disposed of. |

## ● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

This product has a built-in rechargeable battery that cannot be replaced or removed by the user. When disposing of the product, it must be noted that this product contains a rechargeable battery.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



### Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

## ● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

## ● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 444777\_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

## ● Service

### GB Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)



## ● EU declaration of conformity

### EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777\_2307)

IAN: 444777\_2307  
Product identification: "Silvercrest" HAIR & BEARD TRIMMER  
Model Number: HG11011

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

|   |
|---|
| Directive 2006/42/EC                            |
| Directive 2014/30/EU                            |
| Directive 2011/65/EU and all related amendments |

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

| N° / Parts                    |
|-------------------------------|
| Directive 2006/42/EC          |
| EN 60335-1:2012/A15:2021      |
| EN 60335-2-8:2015/A12:2022    |
| EN ISO 12100:2010             |
| EN 62233:2008                 |
| Directive 2014/30/EU          |
| EN IEC 55014-1:2021           |
| EN IEC 55014-2:2021           |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021     |

The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment:

| N° / Parts        |
|-------------------|
| EN IEC 63000:2018 |



**Keeper of the technical documentation:** OWIM GmbH & Co.KG

Signed for and on behalf of:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Germany**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Translation of the original declaration of conformity

|            |            |   |   |
|------------|------------|---|---|
| Neckarsulm | 11.10.2023 |  |  |
| Place      | Date       | ppa. Stefan Haensel<br>Authorised Signatory   | ppa. Jens Buchheim<br>Authorised Signatory  |

|   |          |
|---|----------|
| <b>Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata</b> .....        | Oldal 17 |
| <b>Bevezető</b> .....   | Oldal 17 |
| Rendeltetésszerű használat .....                              | Oldal 17 |
| Alkatrészleírás .....   | Oldal 17 |
| Műszaki adatok .....  | Oldal 18 |
| A csomag tartalma.....  | Oldal 18 |
| <b>Biztonsági tudnivalók</b> .....                            | Oldal 18 |
| Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....      | Oldal 21 |
| <b>A termék töltése</b> .....                                 | Oldal 22 |
| <b>Az üzembe helyezés előtt</b> .....                         | Oldal 22 |
| A pengék olajozása .....                                      | Oldal 22 |
| Szállítási biztosíték.....                                    | Oldal 22 |
| <b>Kezelés</b> .....  | Oldal 22 |
| Vágó rátétek cseréje.....                                     | Oldal 22 |
| A fésű rátétek cseréje.....                                   | Oldal 22 |
| Hajvágás (hajvágó rátét) .....                                | Oldal 22 |
| Szakáll vágása (szakállvágó rátét) .....                      | Oldal 23 |
| A hajtó trimmelése (precíziós trimmelő rátét) .....           | Oldal 23 |
| Borotválás (kontúrok) (borotva rátét) .....                   | Oldal 23 |
| Orr- és fülszörzet nyírása (orr-/fülszörzet-vágó rátét) ..... | Oldal 23 |
| Tisztítás tisztítókefével .....                               | Oldal 23 |
| <b>Pótalkatrészek rendelése</b> .....                         | Oldal 23 |
| <b>Tisztítás és ápolás</b> .....                              | Oldal 23 |
| <b>Tárolás</b> .....  | Oldal 24 |
| <b>Hibák elhárítása</b> .....                                 | Oldal 24 |
| <b>Mentesítés</b> .....                                       | Oldal 24 |
| <b>Garancia</b> .....   | Oldal 25 |
| Garanciális ügyek lebonyolítása .....                         | Oldal 25 |
| Szerviz .....   | Oldal 25 |
| <b>EU-megfelelőségi nyilatkozat</b> .....                     | Oldal 26 |



## Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | Olvassa el a használati útmutatót!                      |  | Biztonsági tudnivalók<br>Kezelési utasítások                                      |
|  | Tartsa be a figyelmeztető és a biztonsági tudnivalókat! |  | III. érintésvédelmi osztály   |
|  | Volt  |  | BE/KI kapcsoló  |
|  | USB-C típusú dugó                                       |  | Csak beltéri használatra  |
|  | Egyenáram/-feszültség                                   |  | A CE-jelölés a termékre vonatkozó<br>EU-irányelveknek való megfelelést tanúsítja. |

## Haj- és szakállvágó

### ● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

### ● Rendeltetészerű használat





Ez a termék kizárólag emberi haj vágására szolgál. A terméket csak száraz hajon használja. A terméket magáncélú felhasználásra tervezték, nem használható közületi célokra. A terméket csak száraz beltéren szabad használni. Minden egyéb felhasználás nem megfelelőnek tekinthető, és anyagi károkhoz vagy személyi sérüléshez vezethet. A nem rendeltetészerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget.

### **▲ FIGYELMEZTETÉS! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!**

- Ne használja a terméket szintetikus vagy állati szőrrre.
- Közvetlenül a kicsomagolás után ellenőrizze a termék teljességét és kifogástalan állapotát.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ne helyezze a terméket forró felületekre, forró felületek, vagy nyílt láng közelébe.

- A használat és a töltés során történő felmelegedés elkerülése érdekében ne takarja le az USB-A/USB-C típusú kábelt, a hálózati tápegységet és a terméket.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószerket. **▲ FIGYELMEZTETÉS!** A töltéshez csak olyan II. védelmi osztályú hálózati tápegységet használjon (nem tartozék), amely háztartási készülékekkel való használatra engedélyezett. SELV-kimenet: DC 5V, max. 1 A.

### ● Alkatrészleírás

- 1 Beállítható fésű rátét (3, 4, 5, 6 mm) a szakállvágó rátétéhez
- 2 Fésű rátétek (3, 6, 9, 12 mm) a hajvágó rátétéhez
- 3 Fésű rátét beállító kerékkel (1 - 10 mm) a hajvágó rátétéhez
- 4 Borotva rátét (csak a kontúrok borotválására alkalmas)
- 5 Precíziós trimmelő rátét
- 6 Orr-/fülszőrzet-vágó rátét
- 7 Hajvágó rátét
- 8 Szakállvágó rátét
- 9 Haj- és szakállvágó
- 10 Kapcsoló a vágási hosszúság beállítására (1/2/3)
- 11 BE/KI kapcsoló 
- 12 Elem szimbólum 
- 13 Csatlakozódugó szimbólum 
- 14 Lakat szimbólum 
- 15 USB A típusú csatlakozó
- 16 USB A-típusú C-kábel
- 17 C típusú USB csatlakozó
- 18 C típusú USB aljzat
- 19 Olló
- 20 Kenőolaj
- 21 Tisztító ecset
- 22 Fésű
- 23 Tárolótáska

## ● Műszaki adatok

### Haj- és szakállnyíró: HG11011

|                             |                          |
|-----------------------------|--------------------------|
| Bemenet:                    | 5V=, 1 A                 |
| Akkumulátor:                | 1 db 3,7V Li-ion, 500mAh |
| Hangnyomásszint-kibocsátás: | <70 dB(A), K=3 dB(A)     |
| Érintésvédelmi osztály:     | III/⚡                    |

## ● A csomag tartalma

- 1 haj- és szakállvágó
- 1 precíziós trimmelő rátét
- 1 orr-/fülszőrzet-vágó rátét
- 1 hajvágó rátét
- 1 szakállvágó rátét
- 1 beállítható fésű rátét (3, 4, 5, 6 mm) a szakállvágó rátéthez
- 4 fésű rátét (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 beállítható fésű rátét (1-10 mm) a hajvágó rátéthez
- 1 USB-A/USB-C típusú kábel
- 1 olló
- 1 kenőolaj
- 1 tisztító ecset
- 1 fésű
- 1 tárolótáska
- 1 használati útmutató



## Biztonsági tudnivalók



**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** **ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY KISGYERMEKEK-ÉS GYERMEKEK SZÁMÁRA!** Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal és a termékkel. Fulladásveszély áll fenn.

- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem

megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és/vagy a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást gyermekek felügyelete nélkül nem végezhetik.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Válassza le a terméket az USB-A/USB-C típusú kábelről **16**, mielőtt vízben tisztítja.



## Kerülje az áramütés általi életveszélyt

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa szárazon a terméket.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a készüléket fürdőkádak, mosdók, vagy más folyadékokkal töltött edények közelében.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ha vízbe esett a termék, haladéktalanul válassza le az USB-A/USB-C típusú kábelt **16** a hálózati tápegységről (nincs a csomagban), mielőtt a vízbe nyúl.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Soha nem fogja meg vizes kézzel az USB-A/USB-C típusú kábelt **16**, különösen akkor ne, ha a hálózati csatlakozóaljzatba dugja, illetve kihúzza abból.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba, illetve ne öblítse le folyó víz alatt az USB-A/USB-C típusú kábelt **16**.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!** Ne használja a terméket fürdés közben.

- Kiegészítő védelemként egy legfeljebb 30 mA-es névleges hibaáram-védőberendezésnek (FI/RCD) a fürdőszoba áramkörébe való beszerelését ajánljuk. Kérje ki a szakember tanácsát.
- Válassza le az USB-A/USB-C típusú kábelt **16** a hálózati tápegységről (nincs a csomagban),
  - ha hiba lépett fel,
  - mielőtt tisztítja a terméket,
  - ha hosszabb ideig nem használja a terméket,
  - vihar esetén és
  - minden használat után.Az USB-A típusú dugót **15** közvetlenül, és ne az USB-A/USB-C kábelnél megfogva húzza ki a csatlakozóaljzattól **16**.



## Kerülje a sérülésveszélyt

- Ne cserélje a tartozékokat, amíg a termék be van kapcsolva.
- Ne használja a terméket, ha bármiféle látható külső károsodást fedez fel rajta. Ne üzemeljen be sérült terméket.
- Ha folyadék kerül a termékbe, ellenőrizze azt az újabb használat előtt.
- Ha sérülést észlel az USB-A/USB-C típusú kábelén **16**, a burkolaton vagy valamely más részen, akkor tilos tovább használni a terméket.
- Javításokat csak szakkereskedéssel végeztesse. A szakszerűtlen javítások következtében a felhasználó számára jelentős veszélyek állnak fenn. Különböző garanciaigény érvényét veszti.
- Ne használja a terméket hibás feltétellel, mivel annak szélei élesek lehetnek.
- A hibás alkatrészeket ki kell cserélni. A biztonsági követelmények csak úgy biztosíthatóak, ha eredeti alkatrészt használnak.
- Töltéshez csatlakoztassa az USB-A/USB-C típusú kábelt **16**

egy könnyen hozzáférhető áramforrásra.

- Soha ne üzemeltesse a terméket felügyelet nélkül és mindig tartsa be az típustáblán található adatokat.
- Csatlakoztassa az USB-A/USB-C típusú kábelt [16] a termékre, mielőtt csatlakoztatja az áramforrásra.
- A feltétek hegye erős.
- A terméket mindig kapcsolja ki, mielőtt kicseréli a feltétet, vagy tisztítja a terméket.
- Az USB-A/USB-C típusú kábelt [16] úgy helyezze el, hogy senki ne lépjen rá és ne botolhasson meg benne.
- Ne használja a terméket nyílt sebben, vágási sérülésen, napégette bőrön és hólyagon.



### **Kerülje az anyagi károk veszélyét**

- Az elektromos termékek veszélyt jelenthetnek az állatok számára. Emellett az állatok is károsíthatják a terméket. Mindig tartsa távol az állatokat az elektromos termékektől.
- Óvja a terméket nedvességtől, vízcseppektől és fröccsenő víztől.

- Ügyeljen arra, hogy az USB-A/USB-C típusú kábel [16] ne szoruljon be szekrényajtókba és ne érjen forró felületekhez. Más esetben károsodhat az USB-A/USB-C típusú kábel [16] szigetelése.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Ne helyezze a terméket forró felületekre, forró felületek, vagy nyílt láng közelébe.
- Ne fedje le a termék tápegységét, hogy elkerülje a felmelegedést a használat és a töltés közben.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószeret.
- A kenőolajat [20] tartsa gyermekektől távol. Ne nyelje le a kenőolajat [20] és ne kerüljön a szemébe. Ha nem használja, tárolja azt egy biztonságos helyen.
- **FIGYELEM!** A készülék károsodásának veszélye! Ne tegye ki a terméket közvetlen napsugárzásnak vagy hőnek. Az ideális környezeti hőmérséklet +5 és +40 °C között van. A rendkívül alacsony vagy magas hőmérséklet károsíthatja az elemet vagy a terméket.



## Az elemekre/ akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **⚠ FIGYELMEZTETÉS!**  
Az akkumulátor töltéséhez csak egy II. érintésvédelmi osztályú hálózati tápegységet használjon (nincs a csomagban), amely háztartási készülékekkel való használatra engedélyezett. SELV-kimenet: DC 5V, max. 1 A.
- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- **⚠ ROBBANÁSVESZÉLY!**  
Soha ne töltsse a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihalásuk lehet.
- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!


## Az elemek/akkuk kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!
- **⚠ VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt.
- Ez a termék beépített akkumulátorral rendelkezik, melyet a felhasználó nem cserélhet ki. A termék akkumulátorja nem cserélhető. Az ártalmatlanítás során ügyeljen rá, hogy a termék egy akkumulátort tartalmaz.

## ● A termék töltése


**Tudnivaló:** Az első használat előtt, valamint a következő töltési folyamatok során 90 percig töltse a terméket.

**Tudnivaló:** Csatlakoztassa az USB-C típusú dugót [17] a terméken elhelyezett USB-C típusú hüvelyhez [18]. Csatlakoztassa az USB-A/USB-C típusú kábel [16] USB-A típusú dugóját [15] egy II. érintésvédelmi osztályú hálózati tápegység (nincs a csomagban) USB-A aljzatára. Ennek háztartási készülékekkel való használatra vonatkozó engedéllyel és egy DC 5 V, max. 1 A SELV-kimenettel kell rendelkeznie. Csatlakoztassa a hálózati adaptert (nincs a csomagban) a hálózati csatlakozóaljzatra.

**Tudnivaló:** Ha majdnem lemerült az akkumulátor, a csatlakozódugó szimbóluma  [13] pirosan villog.

**Tudnivaló:** Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítására javasolt a terméket rendszeresen, hosszú tárolási idők nélkül használni.

**Tudnivaló:** 5 perc gyorsöltés után a termék kb. 3 percig használható.

**Tudnivaló:** Ha teljesen fel van töltve az akkumulátor, az elem szimbólum  [12] fehéren villog. A hálózattól független üzemi idő teljesen feltöltött akkumulátor esetén kb. 60 perc.

## ● Az üzembe helyezés előtt

**▲ FIGYELMEZTETÉS! ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE!** A haj- és szakállvágó nem vízálló, ezért nem használható kádban/zuhanyzóban.


- Ne használja a terméket nyílt seben, vágási sérülésen, napégette bőrön és hólyagokon.
- A terméket csak száraz hajon, és száraz beltéri helyiségekben használja.
- A termék csak kábel nélkül használható.


## ● A pengék olajozása


Javasolt a pengéket az első használat előtt és a tisztítás után megolajozni annak érdekében, hogy ezzel biztosítsa a teljes mozgathatóságot (lásd G, H, I ábra).

- A pengék olajozása előtt mindig kapcsolja ki a terméket.
- Cseppentsen egy-két csepp kenőolajt [20] a pengék közé, és oszlassa el azt egyenletesen.
- A felesleges olajt törölje le egy kendővel.
- Használhat bármilyen más savmentes olajt (mint pl. varrógépolajt) is.

## ● Szállítási biztosíték

A lakat szimbólum  [14] röviden villog, ha aktivált szállítási biztosítéknál megnyom egy gombot.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a BE/KI gombot  [11] kb. 3 másodpercig a szállítási biztosíték be- vagy

kikapcsolásához. A lakat szimbólum  [14] háromszor felvillan, majd kialszik.

## ● Kezelés

**Tudnivaló:** Tartsa a borotvát minden használat során a bőrhöz 45°-os szögben (lásd F ábra).

## ● Vágó rátétek [4], [5], [6], [7], [8] cseréje

### ▲ FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Kapcsolja ki a haj- és szakállvágót [9], mielőtt felteszi vagy leveszi a kívánt rátétet.

- A rátétek [4], [5], [6], [7], [8] feltevéséhez (lásd B ábra) tolja be a rátét [4], [5], [6], [7], [8] alsó fülét a haj- és szakállvágón [9] található sínbe, és nyomja rá a rátét felső részét a haj- és szakállvágóra, amíg az hallhatóan bekatant és megfelelően rögzül.
- A rátétek [4], [5], [6], [7], [8] levételéhez (lásd A ábra) nyomja le a rátétet a hüvelykujjával hátrafelé a haj- és szakállvágóról [9].

## ● A fésű rátétek [1], [2], [3] cseréje

- A fésű rátét [1], [2], [3] feltevéséhez tolja a megfelelő fésű rátétet óvatosan a haj-, ill. szakállvágó rátétre [7]/[8]. Szorosan nyomja rá a fésű rátétek [2] és [3] alsó végét, amíg az bekatant.
- A fésű rátétek [2] és [3] levételéhez lazítsa meg a fésű rátét alsó végét, és húzza le a haj- és szakállvágóról [9]. Tolja le a beállítható fésű rátétet [1] a szakállvágó rátéthez [8] felfelé a haj- és szakállvágóról [9].

## ● Hajvágás (hajvágó rátét [7])

**Tudnivaló:** A vágni kívánt haj legyen száraz. A vágási hosszúság a vágásszögötől függően eltérhet.

- Tegyen egy kendőt vagy egy köpenyt a nyaka és a tarkója köré annak elkerülésére, hogy a levágott haj a gallérijába hulljon.
- Először alaposan fésülje ki a haját a mellékelt bontófésűvel [22].
- Először nagyobb vágóhosszúságú fésű rátéttel [2] kezdjen vágni, majd a vágás folyamán fokozatosan váltson rövidebb vágóhosszokra.
- A beállító kerékkel ellátott fésű rátét [3] használata esetén szintén nagyobb vágóhosszal kezdjen. Rövidebb vágóhossz beállításához forgassa el a beállító kereket az óramutató járásával ellentétes irányba, nagyobb vágóhossz beállításához az óramutató járásával megegyező irányba (lásd C ábra).
- A tarkón vagy oldalt kezdje a hajvágást, és a fej közepe felé vágjon. Ezután a haj elülső részét vágja le a fej közepe felé.

- Tartsa úgy a haj- és szakállvágót [9], hogy a fésű rátét [2] lehetőség szerint laposan fekdjön a fején. Egyenesen vezesse a haj- és szakállvágót [9] a hajon.
- Úgy tartsa a haj- és szakállvágót [9] a fésű rátéttel [3], hogy a beállító kerék feletti felület felfeküdjön a fejre (lásd D ábra).
- Amennyiben lehetséges, a haj növekedési irányával ellentétesen vágjon.
- Ahhoz, hogy minden hajszálat elérjen, többször vezesse át a haj- és szakállvágót [9] a haj egy-egy részén.
- Többször is fésülje át laposan a haját.
- A vágási hosszúság kapcsolójával [10] tudja a vágási hosszúságot három fokozatban beállítani: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- Ahhoz, hogy hosszabb haj vágásakor egyenes vágásvonalat kapjon, különböző irányból többször vezesse át a haj- és szakállvágót [9] a hajon.

## ● Szakáll vágása (szakállvágó rátét [8])

**Tudnivaló:** Kérjük, vegye figyelembe, hogy csak akkor lesz megfelelő a vágási hosszúság, ha a vágási hosszúság kapcsolója [10] 1-es pozícióban van, és Ön a haj- és szakállvágót [9] a bőrfelülethez nézve derékszögben tartja.

- Növésirányban fésülje át a szakállat.
- A fülétől kiindulva lefelé, az álla felé fésülje a szakállat. Először az egyik, majd a másik oldalt vágja le.
- Beállítható fésű rátét [1]: A kívánt hajhosszúságtól függően a tologombbal állítsa be a hajhosszúságot, és a fésű rátét [1] oldalán látható jelölés segítségével olvassa le a hosszúságokat (3, 4, 5, 6 mm) (lásd E ábra). Most fokozatosan vágja rövidebbre szakállát.
- Bajusz vagy a kontúrok vágásához használja a szakállvágó rátétet [4] a beállítható fésű rátét [1] nélkül.
- A vágási hosszúság beállítására szolgáló kapcsolóval [10] tudja a vágási hosszúságot kis lépésekben, 3 fokozatban beállítani: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

## ● A hajtó trimmelése (precíziós trimmelő rátét [5])

- A bajusz, a pofaszakáll, az oldalszakáll vagy a szemöldök levágására vagy formázására használja a precíziós trimmelő rátétet [5].
- Helyezze a rátét élét a hajtöre megfelelő magasságában, és mozgassa lefelé a haj- és szakállvágót [9].

## ● Borotválás (kontúrok) (borotva rátét [4])

**Tudnivaló:** Bőre legyen tiszta és száraz. A borotva rátét [4] csak a kontúrok borotválására alkalmas.

- Tartsa a haj- és szakállvágót [9] mindig derékszögben a bőrfelületre, és óvatosan vezesse végig az arcon.
- Borotválkozzon a szakállnövekedéssel ellentétesen.

- A jobb eredmény érdekében feszítse meg a bőrt a bonyolult helyeken, mint például az állon.

## ● Orr- és fülszörzet nyírása (orr-/fülszörzet-vágó rátét [6]) (lásd J ábra)

- Lassan vezesse be a fém hegyet az orrlyukba vagy a fülbe.
- A szörzet nyírásához lassan, kör alakban mozgassa a haj- és szakállvágót [9].

## ● Tisztítás tisztítókefével

- Kapcsolja ki a készüléket a BE/KI gombbal [11]. Ha a vágó rátétek [4]–[8] vagy a fésű rátétek [1]–[3] rá vannak helyezve a termékre, távolítsa el azokat a tisztítás előtt a „Kezelés” fejezetben leírtak szerint. Távolítsa el a rátétet úgy, hogy hüvelykujjával előlről a trimmelő irányába nyomja (lásd A ábra).
- Távolítsa el a haj maradványokat a rátétből a tisztító ecsettel [21].

## ● Pótalkatrészek rendelése

A következő alkatrészekhez online rendelhet pótalkatrészeket:

- Borotva rátét [4]
- Precíziós trimmelő rátét [5]
- Orr-/fülszörzet-vágó rátét [6]
- Hajvágó rátét [7]
- Szakállvágó rátét [8]

Cikkszám: 444777\_2307

Honlap: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Tisztítás és ápolás

- A terméket, az USB-A/USB-C típusú kábelt [16] és a tápegységet nem szabad vízbe vagy más folyadékokba meríteni vagy folyó víz alatt leöblíteni, amikor a hálózatra van csatlakoztatva.
- Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a terméket.
- A fésű rátétek [1], [2], [3] és az orr-/fülszörzet-vágó rátét [6] vízzel tisztíthatók. Ne használjon más folyadékokat.
- Tudnivaló:** További használat előtt hagyja azokat megszáradni.
- Ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószereket.
- Enyhén nedves kendővel törölje le a terméket.
- Ha sokáig nem használja a terméket, tegye azt a tárolótáskába [23].

## Haj- és szakállvágó <sup>9</sup>

- A haj- és szakállvágó <sup>9</sup> burkolatát egy enyhén megnedvesített kendővel törölje le.

## Fésű rátétek <sup>1</sup>, <sup>2</sup>, <sup>3</sup>

- Vegye le a fésű rátétet <sup>1</sup>, <sup>2</sup>, <sup>3</sup>. Vizzel öblítse le a fésű rátétet <sup>1</sup>, <sup>2</sup>, <sup>3</sup>, és a további használat előtt hagyja megszáradni.

## Precíziós trimmelő rátét <sup>5</sup>, hajvágó rátét <sup>7</sup>, szakállvágó rátét <sup>8</sup>

- Hüvelykujjával nyomja le a rátétet hátrafelé a haj- és szakállvágóról <sup>9</sup> (lásd A ábra).
- A mellékelt tisztító ecsettel <sup>21</sup> távolítsa el a haj maradványokat a rátétről.

**Tudnivaló:** Az első használat előtt és tisztítás után javasolt megolajozni a pengéket annak érdekében, hogy biztosított legyen a teljes működőképesség (lásd G, H, I ábra). Mindig kapcsolja ki a terméket, mielőtt megolajozza a pengét. Cseppentsen egy-két csepp kenőolajat <sup>20</sup> a pengék közé, és oszlassa el azt egyenletesen. A felesleges olajt törölje le egy kendővel. Használhat más savmentes olajt is (pl. varrógép olajt).

**Tudnivaló:** A pengéket a fésű rátétekkel <sup>1</sup>, <sup>2</sup> vagy <sup>3</sup>, vagy azok nélkül is megolajozhatja.

## Orr-/fülszűrőzet-vágó rátét <sup>6</sup>

- Vegye le az orr-/fülszűrőzet-vágó rátétet <sup>6</sup>. Vizzel öblítse le, és a további használat előtt hagyja teljesen megszáradni.

## Borotva rátét <sup>4</sup>

- Ne szerelje ki a borotvafóliát a borotvafólia-keretből, és ne tisztítsa azt a tisztító ecsettel <sup>21</sup>.

**Tudnivaló:** Időnként cseppentsen pár csepp savmentes olajt (pl. varrógép olajt) a vágókésre. Helyezze a borotva rátétet <sup>4</sup> a haj- és szakállvágóra <sup>9</sup> és működtesse azt pár percig anélkül, hogy használná. A felesleges olajt törölje le egy puha kendővel, ha szükséges.

- Vegye le a borotva rátétet <sup>4</sup>.
- Nyomja meg a borotva rátét <sup>4</sup> oldalán található gombokat, és húzza le a borotvafólia-keretet. A borotvafólia-keretet csak oldalt fogja meg, és ne nyomja meg a borotvafóliát.
- A mellékelt tisztító ecsettel <sup>21</sup> tisztítsa meg a vágókést.
- A borotvafóliát a borotvafólia-keretben folyó víz alatt tisztítsa meg, és hagyja teljesen megszáradni, mielőtt visszahelyezi azt a borotva rátétre <sup>4</sup>.
- Helyezze vissza a borotvafólia-keretet a borotva rátétre <sup>4</sup>. Ráhelyezéskor ügyeljen arra, hogy a borotvafólia-keret rögzítő fűlei a borotva rátét <sup>4</sup> megfelelő mélyedéseibe illeszkedjenek, és nyomja finoman lefelé a borotvafólia-keretet, amíg az hallhatóan bekattan.

## ● Tárolás

### ⚠ VIGYÁZAT! ANYAGI KÁROSODÁSOK VESZÉLYE!

Soha ne tárolja a terméket a tárolótáskában <sup>23</sup>, amíg a termék töltődik. Túlhevülés veszélye!

- A megtisztított és szárított terméket és tartozékait tárolja a mellékelt tárolótáskában <sup>23</sup>.
- Tároljon mindent tiszta, pormentes és száraz helyen.

## ● Hibák elhárítása

| Hiba   | Okok                                      | Megoldás  |
|--|---|---|
| A termék nem működik.  | Lehetséges, hogy az akkumulátor lemerült. | Töltse fel ismét a terméket.  |
| A vágás nehézkes.  | Haj vagy szőr lehet a pengék között.      | Tisztítsa meg a vágófejet <sup>1</sup> - <sup>8</sup> és a terméket, majd amennyiben szükséges, olajozza be a pengéket. |
| Az akkumulátort nem lehet feltölteni, vagy az akkumulátor töltöttsége nagyon alacsony. | Az akkumulátor élettartama végehez ért.   | A beépített akkumulátorral rendelkező terméket szabályosan kell megsemmisíteni.   |

## ● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a termék egy beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem tud cserélni vagy eltávolítani. A termék ártalmatlanításánál ügyelni kell arra, hogy ez a termék egy újratölthető akkumulátort tartalmaz.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltatassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



### **Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!**

Az elemeket/akkukat nem szabad a házi szemétkébe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

## **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizzük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

## **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 444777\_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típus tábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először is vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervezet egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

## **Szerviz**

### **Szerviz Magyarország**

Tel.: 0680021536

E-mail: [owim@lidl.hu](mailto:owim@lidl.hu)



## ● EU-megfelelőségi nyilatkozat

### EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777\_2307)

IAN: 444777\_2307  
Terméazonosító: "Silvercrest" HAJ- ÉS SZAKÁLLVÁGÓ  
Típuszám: HG11011

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak:

|  |
|--|
| 2006/42/EK irányelve                                   |
| 2014/30/EU irányelve                                   |
| 2011/65/EU irányelve az összes kapcsolódó módosítással |

Az alkalmazott harmonizált szabványokra hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfeleléségi nyilatkozatot tettek:

| Szám / vonatkozó részek       |
|-------------------------------|
| 2006/42/EK irányelve          |
| EN 60335-1:2012/A15:2021      |
| EN 60335-2-8:2015/A12:2022    |
| EN ISO 12100:2010             |
| EN 62233:2008                 |
| 2014/30/EU irányelve          |
| EN IEC 55014-1:2021           |
| EN IEC 55014-2:2021           |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021     |

A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló, 2011. június 8-i 2011/65 / EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek:

| Szám / vonatkozó részek |
|-------------------------|
| EN IEC 63000:2018       |

**A műszaki dokumentáció tulajdonosa:** OWIM GmbH & Co.KG

A nyilatkozatot a nevében és megbízásában írták alá:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Németország**

A jelen megfeleléségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelősségére bocsátják ki.

Az eredeti megfeleléségi nyilatkozat fordítása

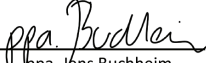
Neckarsulm

Hely

11.10.2023

Dátum

  
ppá. Stefan Haensel  
meghatalmazott aláíró

  
ppá. Jens Buchheim  
meghatalmazott aláíró

|  |          |
|--|----------|
| <b>Legenda uporabljenih piktogramov</b> .....                        | Oldal 28 |
| <b>Uvod</b> .....  | Oldal 28 |
| Predvidena uporaba .....   | Oldal 28 |
| Opis delov .....   | Oldal 28 |
| Tehnični podatki .....   | Oldal 29 |
| Obseg dobave .....   | Oldal 29 |
| <b>Varnostni napotki</b> .....                                       | Oldal 29 |
| Varnostni napotki za baterije/akumulatorske baterije .....           | Oldal 31 |
| <b>Polnjenje izdelka</b> .....                                       | Oldal 32 |
| <b>Pred začetkom obratovanja</b> .....                               | Oldal 32 |
| Oljenje rezil .....  | Oldal 33 |
| Transportno varovalo .....   | Oldal 33 |
| <b>Uporaba</b> .....   | Oldal 33 |
| Zamenjava nastavkov za striženje .....                               | Oldal 33 |
| Zamenjava česalnih nastavkov .....                                   | Oldal 33 |
| Striženje las (nastavek za striženje las) .....                      | Oldal 33 |
| Striženje brade (nastavek za striženje brade) .....                  | Oldal 33 |
| Striženje linije las (nastavek za natančno striženje) .....          | Oldal 34 |
| Britje (obrisi) (nastavek za britje) .....                           | Oldal 34 |
| Striženje dlačic v nosu in ušesih (nastavek za striženje dlak) ..... | Oldal 34 |
| Čiščenje s čistilno krtačo .....                                     | Oldal 34 |
| <b>Naročanje nadomestnih delov</b> .....                             | Oldal 34 |
| <b>Čiščenje in nega</b> .....  | Oldal 34 |
| <b>Skladiščenje</b> .....  | Oldal 35 |
| <b>Odprava napak</b> .....   | Oldal 35 |
| <b>Odstranjevanje</b> .....  | Oldal 35 |
| <b>Garancija</b> .....   | Oldal 35 |
| Postopek pri uveljavljanju garancije .....                           | Oldal 35 |
| Servis .....   | Oldal 36 |
| <b>Garancijski list</b> .....  | Oldal 37 |
| <b>Izjava o skladnosti</b> .....                                     | Oldal 39 |

## Legenda uporabljenih piktogramov

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | Preberite navodilo za uporabo!              |  | Varnostni napotki   |
|  | Upoštevajte opozorila in varnostne napotke! |  | Zaščitni razred III   |
|  | Volt  |  | Tipka za VKLOP/IZKLOP   |
|  | Vtič USB tipa C                             |  | Samo za notranje prostore   |
|  | Enosmerni tok/enosmerna napetost            |  | Znak CE potrjuje skladnost z EU-direktivami, ki zadevajo izdelek. |

## Aparat za striženje las in brade

dovoljen za uporabo z gospodinjstskimi aparati. Izhod SELV: DC 5 V, maks. 1 A.

### ● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.

### ● Predvidena uporaba





Izdelek je predviden izključno za striženje človeških las. Izdelek uporabljajte le na suhih laseh. Izdelek je predviden samo za zasebna gospodinjstva in ga ni dovoljeno uporabljati za profesionalne namene. Izdelek je dovoljeno uporabljati le v notranjih prostorih. Vse druge spremembe veljajo kot nepravilne in lahko povzročijo materialno škodo ali telesne poškodbe oseb. Za škodo, katere vzrok je nepredvidena uporaba, proizvajalec ne prevzame odgovornosti.

### **⚠ OPOZORILO! NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!**

- Izdelka ne uporabljajte na umetnih laseh ali živalski dlaki.
- Takoj po razpakiranju preverite, ali je dobava popolna in ali je izdelek v brezhibnem stanju.
- Uporabljajte le originalni pribor.
- Izdelka ne odlagajte na vroče površine, v bližino vročih površin ali odprtega ognja.
- Kabla USB tipa A v tip C, omrežnega napajalnika in izdelka ne pokrivajte, da boste preprečili nedovoljeno segrevanje med uporabo in polnjenjem.
- Ne uporabljajte jedkih ali ostrih čistilnih sredstev.

**⚠ OPOZORILO!** Za polnjenje akumulatorske baterije uporabljajte omrežni napajalnik razreda II (ni priložen), ki je

### ● Opis delov

- 1 Nastavljiv česalni nastavek (3/4/5/6 mm) za nastavek za striženje brade
- 2 Česalni nastavki (3/6/9/12 mm) za nastavke za striženje las
- 3 Česalni nastavek z nastavljalnim kolescem (1 - 10 mm) za nastavek za striženje las
- 4 Nastavek za britje (za britje obrisov)
- 5 Natančni nastavek za prizrezovanje
- 6 Nastavek za striženje dlak v nosu/ušesih
- 7 Nastavek za striženje las
- 8 Nastavek za striženje brade
- 9 Striznik za lase in brado
- 10 Tipka za odpahnitev (za stikalo s fino nastavitvijo dolžine reza (1/2/3))
- 11 Tipka za VKLOP/IZKLOP 
- 12 Simbol baterije 
- 13 Simbol vtiča 
- 14 Simbol ključavnice 
- 15 Vtič USB tipa A
- 16 Kabel USB tipa A v tip C
- 17 Vtič USB tipa C
- 18 Vtičnica USB tipa C
- 19 Škarje
- 20 Olje za strižnik
- 21 Čistilni čopič
- 22 Frizerski glavnik
- 23 Torba za shranjevanje

## ● Tehnični podatki

### Prizezovalnik za lase in brado:

|                                  |                          |
|----------------------------------|--------------------------|
| Vhod:                            | 5V==, 1 A                |
| Akumulatorska baterija:          | 1 x 3,7V Li-Ion, 500 mAh |
| Emissijska raven zvočnega tlaka: | <70 dB(A), K=3 dB(A)     |
| Zaščitni razred:                 | III/⚡                    |

## ● Obseg dobave

- 1 aparat za striženje las in brade
- 1 nastavek za natančno striženje
- 1 nastavek za striženje dlak v nosu/ušesih
- 1 nastavek za striženje las
- 1 nastavek za striženje brade
- 1 nastavljiv česalni nastavek (3, 4, 5, 6 mm) za nastavek za striženje brade
- 4 česalni nastavki (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 nastavljiv česalni nastavek (1 - 10 mm) za nastavek za striženje las
- 1 kabel USB tipa A v tip C
- 1 škarije
- 1 olje za strižnik
- 1 čistilni čopič
- 1 glavnik
- 1 torba za shranjevanje
- 1 navodilo za uporabo



## Varnostni napotki



### ⚠ **OPOZORILO!** **SMRTNA NEVAR-**

### **NOST IN NEVARNOST NESREČ ZA MALČKE IN OTROKE!**




- Otrok z embalažnim materialom ali izdelkom nikoli ne pustite nenadzorovanih. Obstaja nevarnost zadušitve.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem, če so

pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.

- ⚠ **OPOZORILO!** Odklopite izdelek s kabla USB tipa A v tip C , preden ga očistite z vodo.



### **Preprečite smrtno nevarnost zaradi udara električnega toka**

- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelek naj bo vedno suh.
- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelka ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, prh ali drugih posod, ki vsebujejo vodo.
- ⚠ **OPOZORILO!** Če je izdelek padel v vodo, takoj odklopite kabel USB tipa A v tip C  z omrežnega napajalnika (ni priložen), preden sežete v vodo.
- ⚠ **OPOZORILO!** Kabla USB tipa A v tip C  nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami, zlasti kadar ga vklapljate v vtičnico ali vlečete iz nje.
- ⚠ **OPOZORILO!** Izdelka in kabla tipa A v tip C  nikoli ne potaplajte v vodo ali drugo

tekočino in jih nikoli ne spirajte pod tekočo vodo.

**⚠ OPOZORILO!** Izdelka ne uporabljajte med kopanjem.


- Kot dodatno zaščito priporočamo namestitev zaščitnega stikala za okvarni tok (FI/RCD) z nazivnim sprožilnim tokom največ 30 mA v tokokrog kopalnice. Za nasvet vprašajte svojega inštalaterja.
- Odklopite kabel USB tipa A v tip C **16** z omrežnega napajalnika (ni del obsega dobave),
  - če pride do motnje,
  - preden očistite izdelek,
  - če izdelka dlje časa ne uporabljate,
  - med nevihto in
  - po vsaki uporabi.Pri tem izvlecite vtič USB tipa A **15** neposredno iz priključne vtičnice in ne držite za za kabel USB tipa A v tip C **16**.



## Preprečite poškodbe



- Pribora ne zamenjajte, kadar je izdelek vklopljen.
- Ne uporabljajte izdelka, če so na zunaj vidne kakršne koli poškodbe. Nikoli ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.



- Če v izdelek pride tekočina, ga pred ponovno uporabo preverite.
- Če ugotovite poškodbe kabla tipa A v tip C **16**, ohišja ali drugih delov, izdelka ne smete več uporabljati.
- Popravila sme izvesti le strokovnjak. Nestrokovna popravila predstavljajo veliko tveganje za uporabnika. Poleg tega preneha veljati garancija.
- Izdelka ne uporabljajte z okvarjenimi nastavki, saj lahko imajo ostre robove.
- Okvarjene sestavne dele vedno zamenjajte z originalnimi nadomestnimi deli. Upoštevanje zahtev za varnost je mogoče zagotoviti le, če uporabljate originalne nadomestne dele.
- Za polnjenje priključite kabel USB tipa A v tip C **16** v lahko dostopen vir toka.
- Izdelka nikoli ne uporabljajte nenadzorovano in le skladno s podatki na identifikacijski ploščici.
- Priključite kabel tipa A v tip C **16** na izdelek, preden ga priključite na vir toka.
- Konice nastavkov so ostre.
- Pred vsakim nameščanjem ali zamenjavo nastavkov in pred čiščenjem izdelek izklopite.

- Položite kabel USB tipa A v tip C  tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti obenj.
- Izdelka ne uporabljajte v primeru odprtih ran, ureznin, sončnih opeklin in mehurjev.



## Preprečite nevarnost materialne škode


- Električni izdelki lahko predstavljajo nevarnost za živali. Poleg tega lahko živali poškodujejo izdelke. Nikoli ne dovolite, da bi se živali približale električnim izdelkom.
- Izdelek zaščitite pred vlago, vodnimi kapljicami in brizganjem vode.
- Poskrbite, da se kabel USB tipa A v tip C  ne bo zataknil med vrata omarice in da ga ne boste vlekli prek vročih površin. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb izolacije kabla USB tipa A v tip C .
- Uporabljajte le originalni pribor.
- Izdelka ne odlagajte na vroče površine, v bližino vročih površin ali odprtega ognja.
- Omrežnega napajalnika in izdelka ne pokrivajte, da boste preprečili nedovoljeno segrevanje med uporabo in polnjenjem.

- Ne uporabljajte jedkih ali ostrih čistilnih sredstev.
- Olje za strižnik  hranite zunaj dosega otrok. Olja za strižnik  ne zaužijte in ga ne nanašajte na oči. Če ga ne potrebujete, ga shranite na varnem mestu.
- **POZOR!** Nevarnost poškodbe naprave! Izdelka nikoli ne izpostavljajte neposrednemu sončnemu sevanju ali vročini. Idealna temperatura okolice je od +5 do +40 °C. Izjemno nizke ali visoke temperature lahko poškodujejo baterijo ali izdelek.




## Varnostni napotki za baterije/akumulatorske baterije

- **⚠ OPOZORILO!** Za polnjenje baterij uporabljajte omrežni adapter zaščitnega razreda II (ni priložen), ki je dovoljen za uporabo z gospodinjstvi aparati. Izhod SELV: DC 5 V, maks. 1 A.
- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!

-  **NEVARNOST EK-SPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzro čite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.





## Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev




- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.

- Izdelek vsebuje vgrajeni akumulator, ki ga uporabnik ne more zamenjati. V izogib nevarnostim sme demontažo ali zamenjavo akumulatorja izvesti le proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba. Pri odstranjevanju je treba opozoriti, da izdelek vsebuje akumulator.

## ● Polnjenje izdelka





**Napotek:** Pred prvo uporabo in za nadaljnje postopke polnjenja morate izdelek polniti 90 minut.

**Napotek:** Priključite vtič USB tipa C  v vtičnico USB tipa C  na izdelku. Priključite vtič USB tipa A  kabla USB tipa A v tip C  v ustrezno vtičnico USB tipa A omrežnega napajalnika zaščitnega razreda II (ni priložen). Ta mora biti dovoljen za uporabo z gospodinjstvi aparati in imeti izhod SELV z DC 5 V, maks. 1 A. Priključite omrežni adapter (ni priložen) v vtičnico.

**Napotek:** Če je akumulatorska baterija skoraj prazna, utripa simbol vtiča    rdeče.

**Napotek:** Za podaljšanje življenjske dobe akumulatorske baterije priporočamo, da izdelek uporabljate redno in brez daljših časov hrambe.

**Napotek:** Po hitrem polnjenju 5 minut lahko izdelek uporabljate pribl. 3 minute.

**Napotek:** Ko je akumulatorska baterija povsem napolnjena, utripa simbol baterije     belo. Od omrežja neodvisno trajanje obratovanja s povsem napolnjeno akumulatorsko baterijo znaša pribl. 60 minut.

## ● Pred začetkom obratovanja

 **OPOZORILO! NEVARNOST UDARA ELEKTRIČNEGA TOKA!** Strižnik za lase in brado ni vodotesen in ga ni dovoljeno uporabljati v kopalni kadi/prhi.

- Izdelka ne uporabljajte v primeru odprtih ran, ureznin, sončnih opeklin in mehurjev.
- Izdelek je predviden samo za suhe lase v suhih notranjih prostorih.
- Izdelek je mogoče uporabljati samo brez kabla.






## ● Oljenje rezil

Priporočamo, da rezila pred prvo uporabo in po čiščenju naoljite, da boste zagotovili popolno premičnost (glejte slike G, H, I).

- Pred oljenjem rezil vedno izklopite izdelek.
- Med rezila nanesite eno do dve kapljici olja za strižnik [20] in jih enakomerno porazdelite.
- Odvečno olje odstranite s krpo.
- Uporabite lahko katero koli olje brez vsebnosti kislin (npr. olje za šivalne stroje).

## ● Transportno varovalo

Simbol ključavnice  [14] na kratko utripne, če pri aktivnem transportnem varovalu pritisnete tipko.

- Pritisnite in zadržite tipko za VKLOP/IZKLOP  [11] za pribl. 3 sekunde, da vklopite oziroma izklopite transportno varovalo. Simbol ključavnice  [14] utripne trikrat in nato ugasne.

## ● Uporaba

**Napotek:** Pri vseh vrstah uporabe držite brivnik pod kotom 45° na kožo (glejte sliko F).

## ● Zamenjava nastavkov za striženje

[4], [5], [6], [7], [8]

** OPOZORILO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!** Izklopite strižnik za lase in brado [9], preden namestite ali snamete nastavke.

- Za namestitev nastavkov [4], [5], [6], [7], [8] (glejte sliko B) vstavite spodnjo zanko v nastavku [4], [5], [6], [7], [8] v tirnico strižnika za lase in brado [9], nato pa pritisnete zgornji del nastavka na strižnik za lase in brado, da se slišno zaskoči in trdno prilega.
- Za odstranjevanje nastavkov [4], [5], [6], [7], [8] (glejte sliko A) pritisnite nastavek s palcem nazaj s strižnika za lase in brado [9].

## ● Zamenjava česalnih nastavkov

[1], [2], [3]

- Za nameščanje česalnih nastavkov [1], [2], [3] previdno potisnite ustrezni česalni nastavek prek nastavka za striženje las oz. brade [7]/[8]. Trdno potisnite spodnji konec česalnega nastavka [2] in [3], da se zaskoči.
- Za odstranjevanje česalnih nastavkov [2] in [3] sprostite česalni nastavek na njegovem spodnjem koncu in ga povlecite s strižnika za lase in brado [9]. Potisnite nastavljeni česalni nastavek [1] za nastavek za striženje brade [8] navzgor s strižnika za lase in brado [9].

## ● Striženje las (nastavek za striženje las [7])

**Napotek:** Lasje, ki jih boste obdelovali, morajo biti suhi.

Dolžina reza se lahko razlikuje glede na kot striženja.

- Namestite krpo ali ogrinjalo okrog vratu in zatilja, da boste preprečili, da bi ostanki las padali za ovratnik.
- Najprej dobro počesite lase s priloženim frizerskim glavnikom [22].
- Najprej začnite s česalnim nastavkom [2] z daljšo dolžino reza, med striženjem pa postopoma uporabljajte krajše dolžine reza.
- Pri česalnem nastavku z nastavljalnim kolescem [3] prav tako začnite z daljšo dolžino reza. Zavrtite nastavljalno kolesce v nasprotni smeri urnega kazalca, da skrajšate dolžino reza, in v smeri urnega kazalca, da jo podaljšate (glejte sliko C).
- S striženjem las začnite na zatilju ali na straneh in strizite v smeri sredine glave. Nato strizite sprednji del las v smeri sredine glave.
- Strižnik za lase in brado [9] držite tako, da bo česalni nastavek [2] čim bolj plosko nalegal na glavo. Vodite strižnik za lase in brado [9] enakomerno skozi lase.
- Držite strižnik za lase in brado [9] s česalnim nastavkom [3] tako, da bo površina nad nastavljalnim kolescem nalegala na glavo (glejte sliko D).
- Če je mogoče, strizite proti smeri rasti las.
- Da boste zajeli vse lase, večkrat povlecite s strižnikom za lase in brado [9] skozi posamezni del las.
- Vedno dobro počesite lase.
- S stikalom za fino nastavitve dolžine reza [10] lahko dolžino reza rahlo spreminjate v treh stopnjah: 1/2/3 (1,8 mm – 0,8 mm).
- Da boste pri rezanju dolžine dobili ravno linijo rezanja, je treba strižnik za lase in brado [9] večkrat voditi skozi lase iz različnih smeri.

## ● Striženje brade (nastavek za striženje brade [8])

**Napotek:** Upošteвайте, da se ustrezne dolžine reza izoblikujejo samo takrat, če je stikalo s fino nastavitvijo dolžine reza [10] v položaju 1 in držite strižnik za lase in brado [9] pod pravim kotom na površino kože.

- Počesite brado v smeri rasti.
- Brado strizite od ušesa proti bradi navzdol. Najprej ostrizite eno, nato pa še drugo stran.
- Nastavljen česalni nastavek [1]: z drsnikom spremenite dolžino reza glede na želeno dolžino dlak, dolžine reza pa lahko preberete na strani česalnega nastavka [1] (3, 4, 5, 6 mm) prek oznak (glejte sliko E). Brado vedno krajšajte postopno.
- Uporabite nastavek za striženje brade [4] brez nastavljalnega česalnega nastavka [1], če želite ostriči zelo kratko brado ali brke in obrise.
- S stikalom za fino nastavitve dolžine reza [10] lahko dolžino reza rahlo spreminjate v 3 stopnjah: 1/2/3 (1,8 mm – 0,8 mm).

## ● Striženje linije las (nastavek za natančno striženje [5])

- Uporabite nastavek za natančno striženje [5] da skrajšate in oblikujete brke, posebne oblike brade, zalizce ali obrvi.
- Rob nastavka nastavite na zeleno višino linije las in premikajte strižnik za lase in brado [9] navzdol.

## ● Britje (obrisi) (nastavek za britje [4])

**Napotek:** Vaša koža mora biti čista in suha. Nastavek za britje [4] je primeren samo za britje obrisov.

- Držite strižnik za lase in brado [9] pod pravim kotom na površino kože in ga nežno vodite po obrazu.
- Britje v nasprotni smeri rasti brade.
- Na zahtevnih mestih, npr. na bradi, napnite kožo, da boste dosegli boljši rezultat.

## ● Striženje dlačic v nosu in ušesih (nastavek za striženje dlak [6]) (glejte sliko J)

- Počasi vstavite kovinsko konico v nosnico ali uho.
- Za striženje las počasi in s krožnimi gibi premikajte strižnik za lase in brado [9].

## ● Čiščenje s čistilno krtačo

- Izdelek izklopite s tipko za VKLOP/IZKLOP [11]. Če so na izdelku nameščeni nastavki za striženje [4]-[8] ali česalni nastavki [1]-[3], jih pred čiščenjem odstranite, kot je opisano v poglavju »Uporaba«. Odstranite nastavek, tako da ga s palcem od spredaj pritisnete ob strižnik (glejte sliko A).
- Odstranite ostanke las iz nastavka s čistilnim čopičem [21].

## ● Naročanje nadomestnih delov

Za naslednje dele lahko na spletu naročite nadomestne dele:

- Nastavek za britje [4]
- Nastavek za natančno striženje [5]
- Nastavek za striženje dlak v nosu/ušesih [6]
- Nastavek za striženje las [7]
- Nastavek za striženje brade [8]

Številka izdelka: 444777\_2307

Spletno mesto: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Čiščenje in nega

- Izdelka, kabla USB tipa A v tip C [16] in omrežnega napajalnika med omrežnim obratovanjem ni dovoljeno potopiti v vodo ali druge tekočine in spirati pod tekočo vodo.
- Pred vsakim čiščenjem izklopite izdelek.
- Česalne nastavke [1], [2], [3] in nastavek za striženje dlak v nosu/ušesih [6] je dovoljeno čistiti z vodo. Ne uporabljajte drugih tekočin.
- **Napotek:** Počakajte, da se posušijo, preden jih znova uporabite.
- Ne uporabljajte ostrih ali grobih čistilnih sredstev.
- Izdelek obrišite z rahlo navlaženo krpo.
- Če izdelka dlje časa ne uporabljate, ga shranite v torbo za shranjevanje [23].

### Strižnik za lase in brado [9]

- Obrišite ohišje strižnika za lase in brado [9] z rahlo navlaženo krpo.

### Česalni nastavki [1], [2], [3]

- Snemite česalni nastavek [1], [2], [3]. Splaknite česalni nastavek [1], [2], [3] z vodo in počakajte, da se posuši, preden ga znova uporabite.

### Nastavek za natančno striženje [5], nastavek za striženje las [7], nastavek za striženje brade [8]

- Potisnite nastavek s palcem nazaj s strižnika za lase in brado [9] (glejte sliko A).
- Odstranite ostanke las z nastavka s priloženim čistilnim čopičem [21].

**Napotek:** Priporočamo, da rezila pred prvo uporabo in po čiščenju naoljite, da boste zagotovili popolno delovanje (glejte slike G, H, I). Pred oljenjem rezila vedno izklopite izdelek. Med rezila nanesite eno do dve kapljici olja za strižnik [20] in jih enakomerno porazdelite. Odvečno olje odstranite s krpo. Uporabite lahko tudi poljubno olje brez vsebnosti kislin (npr. olje za šivalne stroje).

**Napotek:** Rezila je mogoče naoljiti s česalnim nastavkom [1], [2] ali [3] ali brez njega.

### Nastavek za striženje dlak v nosu/ušesih [6]

- Snemite nastavek za striženje dlak v nosu/ušesih [6]. Splaknite ga z vodo in počakajte, da se povsem posuši, preden ga znova uporabite.

### Nastavek za britje [4]

- Strižne folije ne demontirajte iz okvirja za strižno folijo in je ne čistite s čistilnim čopičem [21].
- **Napotek:** Občasno dodajte nekaj kapljic olja brez vsebnosti kislin (npr. olje za šivalne stroje) na strižno rezilo. Namestite nastavek za britje [4] na strižnik za lase in brado [9] in ga pustite, da nekaj časa deluje, brez da ga uporabite. Odvečno olje po potrebi odstranite z mehko krpo.
- Snemite nastavek za britje [4].
- Pritisnite na stransko nameščene gumbe nastavka za britje [4] in snemite okvir za strižno folijo. Pri tem držite okvir za strižno folijo samo na straneh in ne pritisčajte na strižno folijo.

- Očistite strižno rezilo s priloženim čistilnim čopičem [21].
- Očistite strižno folijo v okvirju za strižno folijo pod tekočo vodo in počakajte, da se povsem posuši, preden jo znova namestite na nastavek za britje [4].
- Znova namestite okvir za strižno folijo na nastavek za britje [4]. Pri nameščanju poskrbite, da se bodo pritrдилne zanke na okvirju za zaščitno folijo prilegali v ustrezne odprtine na nastavku za britje [4], nato pa rahlo pritisnite okvir strižne folije navzdol, da se slišno zaskoči.

## ● Skladiščenje

- ⚠ PREVIDNO! NEVARNOST MATERIALNE ŠKODE!**  
Izdelka nikoli ne hranite v torbi za shranjevanje [23], dokler se izdelek polni. Nevarnost pregretja!
- Shranite očiščen in posušen izdelek in pribor v priloženo torbo za shranjevanje [23].
  - Shranite vse na čistem in suhem mestu brez prisotnosti prahu.

## ● Odprava napak

| Napaka   | Vzrok   | Rešitev  |
|--|---|--|
| Izdelek ne deluje.   | Akumulatorska baterija je verjetno izpraznjena.           | Znova napolnite izdelek.   |
| Striženje se izvaja težko.   | V notranjosti rezil so mogoče dlake.                      | Očistite strižni nastavek [1]-[8] in izdelek ter po potrebi naoljite rezila. |
| Akumulatorske baterije ni mogoče napolniti ali pa je zmogljivost akumulatorske baterije zelo majhna. | Akumulatorska baterija je dosegla svojo življenjsko dobo. | Izdelek v vgrajeno akumulatorsko baterijo je treba ustrezno zavreči.         |

## ● Odstranjevanje

Embalaza je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimате pri svoji pristojni občinski upravi.

Ta izdelek ima vgrajeno akumulatorsko baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati ali odstraniti. Pri odlaganju izdelka med odpadke je treba upoštevati, da izdelek vsebuje akumulatorsko baterijo za ponovno polnjenje.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



## Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinj-skimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

## ● Garancija

### ● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 444777\_2307) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtini ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● **Servis**

SI **Servis Slovenija**

Tel.: 00386 (0) 80 080 917


E-Mail: [infofon@lidl.si](mailto:infofon@lidl.si)





## Pooblašeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
NEMČIJA

 00386 (0) 80 080 917

 infofon@lidl.si

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglasvalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblašeni servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblašeni servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblašeni servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.

10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.



## ● Izjava o skladnosti

### EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777\_2307)

IAN: 444777\_2307  
Identifikacija izdelka: "Silvercrest" APARAT ZA STRIŽENJE LAS IN BRADE  
Številka modela: HG11011

Predmet navedene izjave je v skladu z ustreznimi zakonodaji Unije o harmonizaciji:

|   |
|---|
| Direktiva 2006/42/EC                                |
| Direktiva 2014/30/EU                                |
| Direktiva 2011/65/EU z vsemi povezanimi spremembami |

Sklicevanja na zadevne harmonizirane standarde ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije v zvezi s skladnostjo, ki je navedena v izjavi:

| Št. / Deli                    |
|-------------------------------|
| Direktiva 2006/42/EC          |
| EN 60335-1:2012/A15:2021      |
| EN 60335-2-8:2015/A12:2022    |
| EN ISO 12100:2010             |
| EN 62233:2008                 |
| Direktiva 2014/30/EU          |
| EN IEC 55014-1:2021           |
| EN IEC 55014-2:2021           |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021     |

Predmet zgoraj navedene izjave je v skladu z Direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi:

| Št. / Deli        |
|-------------------|
| EN IEC 63000:2018 |



**Tehnično dokumentacijo hrani:** OWIM GmbH & Co.KG

Podpisano za in v imenu:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija**

Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec.











Prevod izvirne izjave o skladnosti

|            |            |   |  |
|------------|------------|---|--|
| Neckarsulm | 11.10.2023 |  |  |
| Kraj       | Datum      | ppa. Stefan Haensel<br>Prokurist  | ppa. Jens Buchheim<br>Prokurist  |

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Legenda použitých piktogramů</b> .....  | Strana 41 |
| <b>Úvod</b> .....  | Strana 41 |
| Použití ke stanovenému účelu .....   | Strana 41 |
| Popis dílů .....   | Strana 41 |
| Technická data .....   | Strana 41 |
| Obsah dodávky .....  | Strana 42 |
| <b>Bezpečnostní upozornění</b> .....   | Strana 42 |
| Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory .....  | Strana 44 |
| <b>Nabíjení výrobku</b> .....  | Strana 45 |
| <b>Před uvedením do provozu</b> .....  | Strana 45 |
| Mazání ostří .....   | Strana 45 |
| Přepravní zámek .....  | Strana 46 |
| <b>Obsluha</b> .....   | Strana 46 |
| Výměna nástavců .....  | Strana 46 |
| Výměna hřebenových nástavců .....  | Strana 46 |
| Stříhání vlasů (Nástavec na stříhání vlasů) .....  | Strana 46 |
| Stříhání vousů (Nástavec na zastříhování vousů) .....  | Strana 46 |
| Zastříhování vlasové linie (Nástavec pro přesné zastříhování) .....                              | Strana 46 |
| Holení (kontur) (Nástavec na holení) .....   | Strana 47 |
| Zastříhování chloupků v nose a uších (Nástavec<br>na zastříhování nosních/ušních chloupků) ..... | Strana 47 |
| Čištění pomocí čistícího kartáčku .....  | Strana 47 |
| <b>Objednávání náhradních dílů</b> .....   | Strana 47 |
| <b>Čištění a ošetřování</b> .....  | Strana 47 |
| <b>Skladování</b> .....  | Strana 48 |
| <b>Odstranění poruch</b> .....   | Strana 48 |
| <b>Zlikvidování</b> .....  | Strana 48 |
| <b>Záruka</b> .....  | Strana 48 |
| Postup v případě uplatňování záruky .....  | Strana 48 |
| Servis .....   | Strana 49 |
| <b>EU prohlášení o shodě</b> .....   | Strana 50 |



## Legenda použitých piktogramů

|  |  |   |   |
|--|--|---|---|
|  | Číst návod k obsluze!                        |  | Bezpečnostní pokyny<br>Instrukce  |
|  | Respektovat výstražné a bezpečnostní pokyny! |  | Třída ochrany III   |
|  | Volt   |  | Tlačítko ZAP/VYP  |
|  | Zástrčka pro USB typu C                      |  | Jen pro vnitřní prostory  |
|  | Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí     |  | Symbol CE potvrzuje shodu se směrnicemi ES, příslušnými pro daný výrobek. |

## Zastříhovač vlasů a vousů

### ● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předajte i všechny podklady.

### ● Použití ke stanovenému účelu





Výrobek je určený výhradně k zastříhování lidských vlasů. Používejte výrobek pouze na suchých vlasech. Výrobek je určený pouze k soukromému použití, není vhodný pro výdělečnou činnost. Výrobek smíte používat pouze ve vnitřních prostorách. Jakékoliv jiné použití je považováno za nesprávné a může mít za následek vznik hmotných škod nebo újmy na zdraví. Za škody způsobené použitím k nestanovenému účelu nepřevzeme výrobce záruku.

### **A** VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ HMTNÝCH ŠKOD!

- Nepoužívejte výrobek na umělé vlasy nebo zvířecí srst.
- Bezprostředně po vybalení zkontrolujte úplnost dodávky a bezvadný stav výrobku.
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Nestavte výrobek na horké povrchy ani do jejich blízkosti nebo blízko otevřeného ohně.
- Nezakrývejte kabel pro USB typu A na typ C, síťový adaptér a výrobek, aby nedocházelo k nadměrnému zahřívání během používání a nabíjení.
- Nepoužívejte žíravé ani drhací čisticí prostředky.

**A** **VÝSTRAHA!** K nabíjení akumulátoru použijte jen síťový adaptér třídy II (není v obsahu dodávky) schválený pro použití s domácími spotřebiči. Výstup SELV: DC 5 V, maximálně 1 A.

### ● Popis dílů

- 1 Nastavitelný hřebenový nástavec (3/4/5/6 mm) pro nástavec na zastříhování vousů
- 2 Hřebenové nástavce (3/6/9/12 mm) pro nástavec na střihání vlasů
- 3 Hřebenový nástavec s nastavovacím kolečkem (1 - 10 mm) pro nástavec na střihání vlasů
- 4 Nástavec na holení (pro úpravu obrysů)
- 5 Nástavec pro přesné zastříhování
- 6 Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků
- 7 Nástavec na střihání vlasů
- 8 Nástavec na zastříhování vousů
- 9 Zastříhovač vlasů a vousů
- 10 Uvolňovací tlačítko (pro spínač s jemným nastavením délky střihu (1/2/3))
- 11 Tlačítko ZAP/VYP 
- 12 Symbol baterie 
- 13 Symbol zástrčky 
- 14 Symbol zámku 
- 15 Zástrčka pro USB typ A
- 16 Kabel pro USB typu A na typ C
- 17 Zástrčka pro USB typu C
- 18 Zdrírka pro USB typu C
- 19 Nůžky
- 20 Mazací olej
- 21 Štěteček na čištění
- 22 Kadeřnický hřeben
- 23 Taška

### ● Technická data

#### Zastříhovač vlasů

##### a vousů:


**HG11011**

Vstup: 5V=, 1 A

Akumulátor: 1x 3,7V li-iontový, 500mAh

Hladina emisního

akustického tlaku: <70 dB(A), K=3 dB(A)

Třída ochrany: III/

## ● Obsah dodávky

- 1 zastříhovač vlasů a vousů
- 1 nástavec pro přesné zastříhávání
- 1 nástavec na zastříhávání nosních/ušních chloupků
- 1 nástavec na stříhání vlasů
- 1 nástavec na zastříhování vousů
- 1 nastavitelný hřebenový nástavec (3, 4, 5, 6 mm)  
pro nástavec na zastříhování vousů
- 4 hřebenové nástavce (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 hřebenový nástavec s nastavovacím kolečkem (1-10 mm)  
pro nástavec na stříhání vlasů
- 1 kabel pro USB typu A na typ C
- 1 nůžky
- 1 mazací olej
- 1 štišeček na čištění
- 1 hřeben
- 1 taška
- 1 návod k obsluze



## Bezpečnostní upozornění




### ⚠ **VÝSTRAHA!** **NEBEZPEČÍ ŽIVOTA**

**A ÚRAZU PRO MALÉ A VĚTŠÍ DĚTI!** Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem nebo s výrobkem. Hrozí nebezpečí udušení.

- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. Děti si nesmí s výrobkem hrát. Děti nesmí

bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.


- **⚠ **VÝSTRAHA!**** Před čištěním vodou odpojte kabel pro USB typu A na typ C  od výrobku.





## Zabraňte ohrožení života zasažením elektrickým proudem

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Udržujte výrobek suchý.




- ⚠ **VÝSTRAHA!** Tento výrobek nepoužívejte v blízkosti koupelnových van, sprch nebo jiných nádob s vodou.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Pokud výrobek spadl do vody, okamžitě odpojte kabel pro USB typu A na typ C  od síťového adaptéru (není v obsahu dodávky) a teprve potom sáhněte do vody.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** S kabelem pro USB typu A na typ C  nikdy nemanipulujte mokřýma rukama, zejména při jeho zapojování nebo odpojování ze zásuvky.





- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nikdy neponořujte výrobek ani kabel pro USB typu A na typ C  do vody nebo jiné tekutiny a nikdy je neoplachujte pod tekoucí vodou.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nepoužívejte

- výrobek při koupání.
- Jako přídatná ochrana se doporučuje pro elektrický obvod koupelny instalace proudového chrániče (FI/RCD) s návrhovým spouštěcím proudem, který nepřesahuje 30 mA. Zeptejte se elektroinstalatéra.
  - Odpojte kabel pro USB typu A na typ C  od síťového adaptéru (není v obsahu dodávky),
    - pokud dojde k poruše,
    - před čištěním výrobku,
    - jestliže výrobek delší dobu nepoužíváte,
    - za bouřky a
    - po každém použití.Při odpojování z připojovací zdířky netahejte za kabel pro USB typu A na typ C , ale přímo za zástrčku pro USB typu A .



## **Vyhnete se nebezpečí zranění**

- Nevyměňujte příslušenství na zapnutém výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jste zjistili jakákoliv viditelná poškození. Vadný výrobek neuvádějte do provozu.
- V případě vniknutí tekutiny do výrobku výrobek před dalším použitím zkontrolujte.
- Pokud se na kabelu pro USB typu A na typ C , na tělese nebo jiných dílech objeví jakékoli poškození, nesmí se výrobek dále používat.
- Opravy nechejte provést pouze u specializovaného prodejce. V případě nesprávně provedené opravy může dojít ke značnému riziku ohrožení uživatele. Mimoto zaniká záruka.
- Nepoužívejte výrobek s vadnými nastavci, mohou mít ostré hrany.
- Vadné komponenty musíte vždy vyměnit pouze za originální náhradní díly. Dodržení bezpečnostních požadavků je možné zajistit pouze při použití originálních náhradních dílů.
- Pro nabíjení připojte kabel pro USB typu A na typ C  ke snadno přístupnému zdroji proudu.
- Nenechávejte výrobek za provozu bez dohledu, řiďte se údaji na typovém štítku.
- Při připojování výrobku ke zdroji napájení připojte k výrobku nejdříve kabel pro USB typu A na C .
- Špičky nastavců jsou ostré.
- Před každou výměnou nastavců a před čištěním výrobek vypněte.
- Pokládejte kabel pro USB typu A na typ C  tak, aby na něj

nikdo nemohl šlápnout nebo o něj zakopnout.

- Nepoužívejte výrobek v místech s otevřenými a řeznými ranami, na pokožce spálené sluncem nebo v místě puchýřů.



## **Zabraňte nebezpečí vzniku hmotných škod**

- Elektrické výrobky mohou být nebezpečné pro zvířata. Mimoto mohou zvířata výrobek poškodit. Chraňte elektrické výrobky před zvířaty.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, kapkami vody a stříkající vodou.
- Dbejte na to, aby nebyl kabel pro USB typu A na typ C [16] přiskřípnutý dvířky skříněk nebo se nedotýkal horkých ploch. Jinak by mohlo dojít k poškození izolace kabelu pro USB typu A na typ C [16].
- Používejte pouze originální příslušenství.
- Nestavte výrobek na horký povrch ani do jeho blízkosti nebo do blízkosti otevřeného ohně.
- Nezakrývejte síťový adaptér ani výrobek, zabráníte tím nadměrnému zahřívání při použití a nabíjení.

- Nepoužívejte leptavé čisticí prostředky ani čisticí písky.
- Uchovávejte mazací olej [20] mimo dosah dětí. Mazací olej [20] nekonzumujte, vyhněte se vniknutí do očí. Nepoužívaný olej uchovávejte na bezpečném místě.
- **UPOZORNĚNÍ!** Nebezpečí poškození přístroje! Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo teplu. Ideální teplota okolí je +5 až +40 °C. Extrémně nízké nebo vysoké teploty mohou poškodit akumulátor nebo výrobek.



## **Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory**

- **! VÝSTRAHA!** K nabíjení akumulátorů používejte jen síťový adaptér ochranné třídy II (není v obsahu dodávky), který je schválený pro používání s domácími spotřebiči. Výstup SELV: DC 5 V, maximálně 1 A.
- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- **NEBEZPEČÍ VÝBU-CHU!** Nenabíjecí baterie



nikdy znovu nenabíjejte. Baterie nebo akumulátory nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.

- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

## Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!



## **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vyteklé i

poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.


- Tento výrobek má vestavěný akumulátor, který nemůže uživatel vyměnit. Akumulátor tohoto výrobku nelze vyměnit. Při likvidaci

je třeba upozornit, že výrobek obsahuje akumulátory.

## ● Nabíjení výrobku


**Upozornění:** Před prvním použitím a při dalším nabíjení nabíjejte výrobek vždy 90 minut.

**Upozornění:** Připojte zástrčku pro USB typu C [17] do zdířky pro USB typu C [18] na výrobku. Zapojte zástrčku pro USB typu A [15] kabelu pro USB typu A na typ C [16] do vhodné zdířky pro USB typu A síťového adaptéru s ochrannou třídou II (není v obsahu dodávky). Ten musí být schválený pro používání s domácími spotřebiči a musí poskytovat výstup SELV 5 V DC, maximálně 1 A. Připojte síťový adaptér (není v obsahu dodávky) do síťové zásuvky.

**Upozornění:** Jestliže je akumulátor téměř vybitý, bliká symbol zástrčky  [13] červeně.

**Upozornění:** Pro prodloužení životnosti akumulátoru se doporučuje používat výrobek pravidelně a bez dlouhého skladování.

**Upozornění:** Po 5 minutách rychlého nabíjení lze výrobek používat cca 3 minuty.

**Upozornění:** Když je akumulátor úplně nabitý, bliká symbol baterie  [12] bíle. Provozní doba nezávislá na elektrické síti s úplně nabitým akumulátorem je cca 60 minut.

## ● Před uvedením do provozu

**⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PROUDEM!** Zastříhovač vlasů a vousů není vodotěsný, a proto se nesmí používat ve vaně nebo sprše.


- Nepoužívejte výrobek v místech s otevřenými a řeznými ranami, na pokožce spálené sluncem nebo v místě puchýřů.
- Výrobek je určen k úpravě jen suchých vlasů v suchých vnitřních prostorách.
- Produkt lze používat jen bez kabelu.



## ● Mazání ostří

K zajištění úplné pohyblivosti čepelí se doporučuje před prvním použitím a po vyčištění výrobku je promazat (viz obr. G, H, I).

- Před mazáním ostří výrobek vždy nejprve vypněte.
- Kápněte dvě kapky mazacího oleje [20] mezi ostří a rovnoměrně je rozdělte.
- Přebytkový olej otřete hadříkem.
- Můžete použít i každý jiný olej, který neobsahuje kyseliny (jako např. olej na šicí stroje).

## ● Přepravní zámek

Po stisknutí tlačítka při aktivovaném přepravním zámku krátce bliká symbol zámku  14.


















- Pro aktivaci nebo deaktivaci transportního zámku stiskněte a přidržte na cca 3 vteřiny tlačítko ZAP/VYP  11. Symbol zámku  14 třikrát blikne a potom zhasne.

## ● Obsluha

**Upozornění:** Při všech aplikacích držte holicí strojek v úhlu 45° proti pokožce (viz obr. F).














## ● Výměna nástavců

**▲ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Před nasazením nebo sejmutím nástavců zastříhovač vlasů a vousů  vypněte.

- Pro nasazení nástavců      (viz obr. B) zasuňte spodní výstupek nástavce      do lišty v zastříhovači vlasů a vousů  a zatlačte horní část nástavce na zastříhovač vlasů a vousů, až slyšitelně zaskočí a pevně sedí.
- Pro sejmutí nástavců      (viz obr. A) zatlačte palcem nástavec dozadu ze zastříhovače vlasů a vousů .




## ● Výměna hřebenových nástavců









- Pro nasazení hřebenových nástavců    opatrně nasuňte příslušný hřebenový nástavec přes nástavec na stříhání vlasů nebo vousů  . Pevně zatlačte na spodní konec hřebenových nástavců  a , až zaskočí.
- Pro sejmutí hřebenových nástavců  a  uvolněte hřebenový nástavec na jeho spodním konci a stáhněte ho ze zastříhovače vlasů a vousů . Nastavitelný hřebenový nástavec  pro nástavec na zastříhování vousů  vsuňte směrem nahoru ze zastříhovače vlasů a vousů .

## ● Stříhání vlasů (Nástavec na stříhání vlasů



**Upozornění:** Upravované vlasy musí být suché. Délka stříhání se může měnit v závislosti na úhlu stříhání.






- Kolem krku a zátylku si upevněte šátek nebo přehoz, abyste zabránili padání zbytků vlasů do límce.
- Nejprve vlasy dobře pročešte přiloženým kadeřnickým hřebenem .
- Začněte nejprve s hřebenovým nástavcem  s delší délkou stříhu a při stříhání postupně zkracujte délku stříhu.
- U hřebenového nástavce s nastavovacím kolečkem  začněte také s delší délkou stříhu. Otáčením nastavovacího kolečka proti směru chodu hodinových ručiček zkrátíte délku

řezu a po směru chodu hodinových ručiček ji prodloužíte (viz obr. C).



- Stříhání začněte na zátylku nebo na stranách a pokračujte směrem ke středu hlavy. Potom stříhejte přední část vlasů směrem ke středu hlavy.
- Zastříhovač vlasů a vousů  držte tak, aby hřebenový nástavec  ležel co nejplošěji na hlavě. Vedte zastříhovač vlasů a vousů  rovnoměrně skrz vlasy.
- Držte zastříhovač vlasů a vousů  s hřebenovým nástavcem s nastavovacím kolečkem  tak, aby plocha nad nastavovacím kolečkem spočívala na hlavě (viz obr. D).
- Pokud je to možné, stříhejte proti směru růstu vlasů.
- Pro zachycení všech vlasů přejíždějte zastříhovačem vlasů a vousů  několikrát po vlasech.
- Vlasy znovu a znovu dobře pročešávejte.
- Pomocí přepínače pro jemné nastavení délky stříhu  můžete snadno měnit délku stříhu ve třech stupních: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- Pro dosažení rovné linie stříhu při stříhání délek je třeba zastříhovačem vlasů a vousů  několikrát projet z různých směrů.

## ● Stříhání vousů (Nástavec na zastříhování vousů

**Upozornění:** Dbejte na to, že odpovídající délky stříhu se dosáhne jen tehdy, když je přepínač pro jemné nastavení délky stříhu  v poloze 1 a zastříhovač vlasů a vousů  se udržuje v pravém úhlu k povrchu pokožky.

- Vousy češete po směru růstu.
- Zastříhujte vousy směrem dolů od ucha k bradě. Nejprve zastříhnete jednu stranu, potom druhou.
- Nastavitelný hřebenový nástavec : Nastavte délku stříhu posuvníkem podle požadované délky vlasů a odečtěte délky stříhu na straně nastavitelného hřebenového nástavce  (3, 4, 5, 6 mm) podle označení (viz obr. E). Nyní vousy zkracujte postupně.
- Pro velmi krátkou úpravu vousů nebo kníru a kontur použijte nástavec na zastříhování vousů  bez nastavitelného hřebenového nástavce .
- Pomocí přepínače pro jemné nastavení délky stříhu  můžete mírně měnit délku stříhu ve 3 stupních: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

## ● Zastříhování vlasové linie (Nástavec pro přesné zastříhování

- Pomocí nástavce pro přesné zastříhování  můžete zkrátit a upravit knír, vousy, kotlety nebo obočí.
- Přiložte okraj nástavce do požadované výšky linie vlasů a pohybujte zastříhovačem vlasů a vousů  směrem dolů.

## ● Holení (kontur) (Nástavec na holení 4)

**Upozornění:** Vaše pokožka musí být čistá a suchá. Nástavec na holení 4 je vhodný jen pro holení kontur.

- Držte zastříhovač vlasů a vousů 9 v pravém úhlu k pokožce a jemně ho vedte po obličejí.
- Holte se proti růstu vousů.
- Pro dosažení lepšího výsledku napněte pokožku v komplikovaných oblastech, jako je například brada.

## ● Zastříhování chloupků v nose a uších (Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků 6) (viz obr. J)

- Do nosní dírky nebo do ucha zavádějte pomalu jen kovovou špičku.
- Pomalým kruživým pohybem zastříhovače vlasů a vousů 9 zastříhujte chloupky.

## ● Čištění pomocí čistícího kartáčku

- Vypněte výrobek tlačítkem ZAP/VYP 11. Pokud jsou na výrobku nasazené nástavce na holení a stříhání (4 - 8) nebo hřebenové nástavce (1 - 3), pak je před čištěním sejměte, jak je popsáno v kapitole „Obsluha“. Nástavec sejměte zatlačením palcem zepředu na zastříhovač (viz obr. A).
- Odstraňte zbytky vlasů z nástavce pomocí šátečku na čištění 21.

## ● Objednávání náhradních dílů

Pro následující díly si můžete objednat náhradní díly online:

Nástavec na holení 4

Nástavec pro přesné zastříhování 5

Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků 6

Nástavec na stříhání vlasů 7

Nástavec na zastříhování vousů 8

Číslo artiklu: 444777\_2307

Webová stránka: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Čištění a ošetřování

- Výrobek, kabel pro USB typu A na typ C 16 a síťový adaptér nesmí být během provozu v síti ponořené do vody nebo jiných tekutin ani se nesmí oplachovat pod tekoucí vodou.
  - Před každým čištěním výrobek vypněte.
  - Hřebenové nástavce 1, 2, 3 a nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků 6 lze omyvat vodou. Nepoužívejte žádné jiné kapaliny.
- Upozornění:** Před dalším použitím je nechte uschnout.

- Nepoužívejte k čištění ostré nebo drhající čisticí prostředky.
- Výrobek otírejte mírně navlhčeným hadrem.
- Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, uložte ho opatrně do tašky 23.

## Zastříhovač vlasů a vousů 9

- Očíte těleso zastříhovače vlasů a vousů 9 mírně navlhčeným hadříkem.

## Hřebenové nástavce 1, 2, 3

- Sejměte hřebenový nástavec 1, 2, 3. Před dalším použitím opláchněte hřebenový nástavec 1, 2, 3 vodou a nechte ho uschnout.

## Nástavec pro přesné zastříhování 5, nástavec na stříhání vlasů 7, nástavec na zastříhování vousů 8

- Nástavec zatlačte palcem dozadu ze zastříhovače vlasů a vousů 9 (viz obr. A).
- Dodaným šátečkem na čištění 21 odstraňte z nástavce zbytky vlasů.

**Upozornění:** Před prvním použitím a po vyčištění se doporučuje čepelky naolejovat, aby byla zajištěna jejich plná funkčnost (viz obr. G, H, I). Před naolejováním čepelky výrobek vždy vypněte. Kápněte dvě kapky mazacího oleje 20 mezi ostří a rovnoměrně je rozdělte. Přebytný olej otřete hadříkem. Můžete také použít olej bez obsahu kyselin (např. olej na šicí stroje).

**Upozornění:** Čepelky lze naolejovat s hřebenovým nástavcem 1, 2, 3 nebo bez něj.

## Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků 6

- Sejměte nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků 6. Před dalším použitím ho opláchněte vodou a nechte úplně uschnout.

## Nástavec na holení 4

- Nevymějte holicí fólii z rámečku a nečistěte ji šátečkem na čištění 21.
- Upozornění:** Čas od času naneste na stříhací nůž zastříhovače několik kapek oleje bez obsahu kyselin (např. olej na šicí stroje). Nasadte nástavec na holení 4 na zastříhovač vlasů a vousů 9 a nechte ho několik vteřin běžet bez použití. V případě potřeby setřete přebytný olej měkkým hadříkem.
- Sejměte nástavec na holení 4.
- Stiskněte tlačítka na stranách nástavce na holení 4 a sejměte rámeček s holicí fólií. Držte rámeček s holicí fólií jen na stranách a na holicí fólii netlačte.
- Stříhací nůž vyčistěte dodaným šátečkem na čištění 21.
- Holicí fólii v rámečku omyjte pod tekoucí vodou a před nasazením zpět na nástavec na holení 4 ji nechte úplně uschnout.
- Nasadte rámeček s holicí fólií zpět na nástavec na holení 4. Při nasazování rámečku s holicí fólií dbejte na to, aby upevňovací výstupky na rámečku s holicí fólií zapadly do příslušných vybrání na nástavci na holení 4 a rámeček s holicí fólií mírně zatlačte dolů, až slyšitelně zaskočí.

## ● Skladování

**⚠ OPATRNĚ NEBEZPEČÍ HMOTNÝCH ŠKOD!** Během nabíjení výrobek nikdy neukládejte do ochranného pouzdra [23]. Nebezpečí přehřátí!

## ● Odstranění poruch

| Porucha   | Příčina                                 | Řešení  |
|---|---|---|
| Výrobek nefunguje.  | Akumulátor je pravděpodobně vybitý.     | Výrobek znovu nabijte.  |
| Sřihání jde ztuha.  | Mezi ostří se dostaly vlasy nebo vousy. | Vyčistěte sřihací ústrojí [1]-[8] a výrobek a podle potřeby promažte ostří. |
| Akumulátor nelze nabíjet nebo je výkon akumulátoru velmi nízký. | Akumulátor dosáhl konce své životnosti. | Výrobek s vestavěným akumulátorem musíte správně zlikvidovat.               |

## ● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Tento výrobek má integrovaný akumulátor, který uživatel nemůže vyměnit nebo vyjmout. Při likvidaci výrobku je třeba dbát na to, že tento výrobek obsahuje akumulátor.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



**Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!**

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

- Vyčištěný a vysušený výrobek a jeho příslušenství uchovávejte v dodaném ochranném pouzdrě [23].
- Uložte vše na suchém, neprášném a čistém místě.

## ● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezena.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

## ● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní strženku a číslo artiklu (IAN 444777\_2307) jako doklad o zakoupení.



Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní svrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

## ● Servis

### **Servis Česká republika**

Tel.: 800600632

E-Mail: [owim@lidl.cz](mailto:owim@lidl.cz)



## ● EU prohlášení o shodě

### EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777\_2307)

IAN: 444777\_2307  
Identifikace produktu: "Silvercrest" ZASTŘIHOVAČ VLASŮ A VOUSŮ  
Číslo modelu: HG11011

Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie:

|  |
|--|
| Směrnice 2006/42/ES                                |
| Směrnice 2014/30/EU                                |
| Směrnice 2011/65/EU se všemi souvisejícími změnami |

Odkazy na příslušné harmonizované normy nebo na jiné technické specifikace, ve vztahu k nimž se shoda prohlašuje:

| Č. / Části                    |
|-------------------------------|
| Směrnice 2006/42/ES           |
| EN 60335-1:2012/A15:2021      |
| EN 60335-2-8:2015/A12:2022    |
| EN ISO 12100:2010             |
| EN 62233:2008                 |
| Směrnice 2014/30/EU           |
| EN IEC 55014-1:2021           |
| EN IEC 55014-2:2021           |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021     |

Předmět výše uvedeného prohlášení je v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/65/EU ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních:

| Č. / Části        |
|-------------------|
| EN IEC 63000:2018 |



Držitel technické dokumentace: OWIM GmbH & Co.KG

Podepsáno za a jménem:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Německo**

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Překlad původního prohlášení o shodě

|            |            |   |  |
|------------|------------|---|--|
| Neckarsulm | 11.10.2023 |  |  |
| Místo      | Datum      | ppa. Stefan Haensel<br>Prokurista   | ppa. Jens Buchheim<br>Prokurista   |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Legenda použitých piktogramov</b> .....  | Strana 52 |
| <b>Úvod</b> .....   | Strana 52 |
| Používanie v súlade s určeným účelom .....  | Strana 52 |
| Popis častí .....   | Strana 52 |
| Technické údaje .....   | Strana 53 |
| Obsah dodávky .....   | Strana 53 |
| <b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....   | Strana 53 |
| Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií .....                        | Strana 56 |
| <b>Nabíjanie výrobku</b> .....  | Strana 57 |
| <b>Pred uvedením do prevádzky</b> .....   | Strana 57 |
| Olejovanie čepelí .....   | Strana 57 |
| Transportná poistka .....   | Strana 57 |
| <b>Obsluha</b> .....  | Strana 57 |
| Výmena strihacích nastavcov .....   | Strana 57 |
| Výmena hrebeňových nastavcov, .....   | Strana 57 |
| Strihanie vlasov (nastavec na zastrihávanie vlasov) .....   | Strana 57 |
| Zastrihávanie brady (nastavec na zastrihávanie brady) .....                                       | Strana 58 |
| Zastrihávanie kontúr (nastavec presného zastrihávača) .....                                       | Strana 58 |
| Holenie (kontúry) (holiaci nastavec) .....  | Strana 58 |
| Zastrihávanie nosových a ušných chlpkov (nastavec na zastrihávanie nosových/ušných chlpkov) ..... | Strana 58 |
| Čistenie pomocou čistiacej kefky .....  | Strana 58 |
| <b>Objednávanie náhradných dielov</b> .....   | Strana 58 |
| <b>Čistenie a starostlivosť</b> .....   | Strana 58 |
| <b>Skladovanie</b> .....  | Strana 59 |
| <b>Odstraňovanie porúch</b> .....   | Strana 59 |
| <b>Likvidácia</b> .....   | Strana 60 |
| <b>Záruka</b> .....   | Strana 60 |
| Postup v prípade poškodenia v záruke .....  | Strana 60 |
| Servis .....  | Strana 60 |
| <b>EÚ vyhlásenie o zhode</b> .....  | Strana 61 |

## Legenda použitých piktogramov

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | Prečítajte si návod na obsluhu!                   |  | Bezpečnostné upozornenia  |
|  | Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia! |  | Trieda ochrany III  |
|  | Volt  |  | ZA-/VYPÍNAČ   |
|  | USB zástrčka typu C                               |  | Iba pre interiéry   |
|  | Jednosmerný prúd/napätie                          |  | Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ vzťahujúcimi sa na tento výrobok. |

## Zastrihávač vlasov a brady

ktorý je schválený na používanie s výrobkami pre domácnosť. SELV výstup: DC 5V, max. 1A.

### ● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

### ● Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený výlučne na strihanie ľudských vlasov. Používajte výrobok iba na suché vlasy. Výrobok je určený iba pre súkromné domácnosti a nesmie sa používať na komerčné účely. Výrobok možno používať iba v interiéri. Akékoľvek iné použitie nie je v súlade s určeným účelom a môže viesť k vzniku vecných škôd alebo zraneniu osôb. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody zapríčinené používaním v rozpore s určeným účelom.

### **!** VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO VZNIKU VECNÝCH ŠKÔD!

- Nepoužívajte výrobok na syntetické alebo zvieracie vlasy.
- Bezprostredne po vybalení skontrolujte úplnosť dodávky a bezchybný stav výrobku.
- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Nepokladajte produkt na horúce povrchy, do blízkosti horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
- USB kábel typu A na typ C, sieťový diel a výrobok neprikrývajte, aby ste zabránili neprípustnému zohriatiu počas používania a nabíjania.
- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.

**!** VAROVANIE! Na nabíjanie akumulátorovej batérie používajte iba sieťový diel triedy II (nie je súčasťou dodávky),

### ● Popis častí

- 1 Nastaviteľný hrebeňový nadstavec (3/4/5/6 mm) pre nadstavec na zastrihávanie brady
- 2 Hrebeňové nadstavce (3/6/9/12 mm) pre nadstavec na zastrihávanie vlasov
- 3 Hrebeňový nadstavec s nastavovacím kolieskom (1 - 10 mm) pre nadstavec na zastrihávanie vlasov
- 4 Holiaci nadstavec (pre holenie kontúr)
- 5 Nadstavec na presné zastrihávanie
- 6 Nadstavec zastrihávača nosových/ušných chlpkov
- 7 Nadstavec na zastrihávanie vlasov
- 8 Nadstavec na zastrihávanie brady
- 9 Strihací a holiaci strojček
- 10 Odblokovacie tlačidlo (pre prepínač pre jemné nastavenie dĺžky strihu (1/2/3))
- 11 ZA-/VYPÍNAČ
- 12 Symbol batérie
- 13 Symbol zástrčky
- 14 Symbol zámku
- 15 USB zástrčka typu A
- 16 USB kábel typu A na typ C
- 17 USB zástrčka typu C
- 18 USB zásuvka typu C
- 19 Nožnice
- 20 Mazací olej
- 21 Čistiaci štetec
- 22 Stylingový hrebeň
- 23 Úschovné puzdro

## ● Technické údaje

### Strihač a holiaci

|  |                                 |
|--|---------------------------------|
| <b>strojček:</b>                       | <b>HG11011</b>                  |
| Vstup:                                 | 5V=, 1A                         |
| Akumulátorová batéria:                 | 1 x 3,7V lítium-iónová, 500 mAh |
| Hladina emitovaného akustického tlaku: | <70 dB(A), K=3 dB(A)            |
| Trieda ochrany:                        | III/⚡                           |

## ● Obsah dodávky

- 1 zastrhávač vlasov a brady
- 1 nadstavec presného zastrhávača
- 1 nadstavec zastrhávača nosných/ušných chĺpkov
- 1 nadstavec na zastrhávanie vlasov
- 1 nadstavec na zastrhávanie brady
- 1 nastaviteľný hrebeňový nadstavec (3, 4, 5, 6 mm)  
pre nadstavec na zastrhávanie brady
- 4 hrebeňové nadstavce (3, 6, 9, 12 mm)
- 1 nastaviteľný hrebeňový nadstavec (1 - 10 mm)  
pre nadstavec na zastrhávanie vlasov
- 1 USB kábel typu A na typ C
- 1 nožnice
- 1 mazací olej
- 1 čistiaci štetec
- 1 hrebeň
- 1 úschovné puzdro
- 1 návod na obsluhu



## Bezpečnostné upozornenia



### ⚠ **VAROVANIE!** **NEBEZPEČENSTVO**

### **OHROZENIA ŽIVOTA A NEBEZPEČENSTVO NEHODY PRE MALÉ I STARŠIE DETI!**

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom alebo s výrobkom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, senzorickými alebo

duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania výrobku, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- **⚠ **VAROVANIE!**** Pred čistením výrobku vo vode ho odpojte od USB kábla typu A na typ C 16.



### **Zabráňte ohrozeniu života zásahom elek- trickým prúdom**

- **⚠ **VAROVANIE!**** Udržiavajte výrobok suchý.

- **⚠ **VAROVANIE!**** Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchových vaní alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu.

- **⚠ **VAROVANIE!**** Ak výrobok spadol do vody, okamžite najskôr vytiahnite USB kábel typu A na typ C 16 zo sieťového dielu (nie je súčasťou dodávky) predtým, ako siahnete do vody.

- **⚠ **VAROVANIE!**** Nikdy sa nedotýkajte USB kábla typu A na typ C 16 vlhkými rukami, najmä

keď ho zapájate resp. vyfahujete zo zásuvky.

**VAROVANIE!** Nikdy neponárajte výrobok ani USB kábel typu A na typ C **16** do vody alebo iných kvapalín a nikdy ich neumývajte pod tečúcou vodou.

**VAROVANIE!** Nepoužívajte produkt počas kúpania.

■ Ako dodatočná ochrana sa odporúča inštalácia ochranného zariadenia proti chybovému prúdu (FI/RCD) s menovitým vypínacím prúdom menším ako 30 mA v prúdovom obvode kúpeľne. Požiadajte o radu Vášho inštalatéra.

■ Odpojte USB kábel typu A na typ C **16** od sieťového dielu (nie je súčasťou dodávky).

- keď sa vyskytne porucha,
- pred čistením produktu,
- keď produkt dlhšiu dobu nepoužívate,
- počas búrky a
- po každom použití.

Pritom ťahajte USB zástrčku typu A **15** priamo z pripojovacej zásuvky a nie za USB kábel typu A na typ C **16**.



## **Predíd'te nebezpečenstvu poranenia**

- Nikdy nevymieňajte príslušenstvo, keď je výrobok zapnutý.
- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek viditeľné, vonkajšie poškodenia. Poškodený výrobok neuvádzajte do prevádzky.
- Ak do produktu prenikla kvapalina, pred novým používaním ho skontrolujte.
- Ak zistíte poškodenie na USB kábli typu A na typ C **16**, na schránke alebo na iných častiach, nesmie byť výrobok viac používaný.
- Opravy prenechajte iba odborníkom. Neodborné opravy môžu predstavovať pre používateľa značné riziká. Okrem toho zaniká akýkoľvek garančný nárok.
- Nepoužívajte produkt s defektnými nastavcami, pretože môžu mať ostré hrany.
- Defektné komponenty musia byť nahradené vždy originálnymi náhradnými dielmi. Dodržanie bezpečnostných požiadaviek môže byť zaručené len vtedy, keď sú používané originálne náhradné diely.
- Za účelom nabíjania pripojte USB kábel typu A na typ C **16**

- k ľahko dostupnému zdroju napájania.
- Používajte produkt vždy pod dohľadom a iba podľa údajov na typovom štítku.
- Zapojte USB kábel typu A na typ C [16] do výrobku predtým, ako ho zapojíte do zdroja napájania.
- Špičky nástavcov sú ostré.
- Pred nasadzovaním alebo výmenou nástavcov ako aj pred čistením výrobok vypnite.
- USB kábel typu A na typ C [16] umiestnite tak, aby naň nikto nemohol stúpiť ani oň zakopnúť.
- Nepoužívajte produkt pri otvorených a rezných ranách, spálenej pokožke a pluzgieroch.
- Dbajte na to, aby USB kábel typu A na typ C [16] nebol privretý v skriňových dverách alebo vedený cez horúce povrchy. Inak by to mohlo poškodiť izoláciu USB kábla typu A na typ C [16].
- Používajte iba originálne príslušenstvo.
- Nepokladajte produkt na horúce povrchy, do blízkosti horúcich povrchov alebo otvoreného ohňa.
- Sieťový diel a výrobok neprikryvajte, aby ste zabránili neprípustnému zohriatiu počas používania a nabíjania.
- Nepoužívajte leptavé ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Držte mazací olej [20] v bezpečnej vzdialenosti od detí. Neprehltnite mazací olej [20] a nenanášajte ho na oči. V prípade nepoužívania ho uskladnite na bezpečnom mieste.



### **Zabráňte nebezpečenstvu vecných škôd**

- Elektrické produkty môžu byť nebezpečné pre zvieratá. Okrem toho môžu i zvieratá spôsobiť poškodenie produktu. Držte zvieratá vždy v dostatočnej vzdialenosti od elektrických produktov.
- Chráňte produkt pred vlhkosťou, kvapkami vody a striekajúcou vodou.
- **POZOR!** Nebezpečenstvo poškodenia prístroja! Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo horúčave. Ideálna teplota okolia je medzi +5 a +40 °C. Extrémne nízke alebo vysoké teploty môžu poškodiť akumulátorovú batériu alebo výrobok.



## Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/akumulátorových batérií

- **VAROVANIE!** Na nabíjanie batérií používajte iba sieťový adaptér triedy ochrany II (nie je súčasťou dodávky), ktorý je schválený na používanie s výrobkami pre domácnosť. SELV výstup: DC 5V, max. 1 A.
- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjajte batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

## Riziko vytečenia batérií/akumulátorových batérií

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!
- **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!** Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Tento výrobok obsahuje zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú nemôže vymeniť používateľ. Akumulátorovú batériu tohto výrobku nie je možné vymeniť. Pri likvidácii je potrebné poukávať na to, že tento výrobok obsahuje akumulátorovú batériu.





## ● Nabíjanie výrobku

**Poznámka:** Pred prvým použitím a pri každom ďalšom nabíjaní nabíjajte výrobok vždy 90 minút.

**Poznámka:** Pripojte USB zástrčku typu C [17] do USB zásuvky typu C [18] na výrobku. Pripojte USB zástrčku typu A [15] USB kábla typu A na typ C [16] do vhodnej USB zásuvky typu A sieťového dielu triedy ochrany II (nie je súčasťou dodávky). Tento musí byť schválený na použitie s domácimi spotrebičmi a mať výstup SELV DC 5V, max. 1A. Zapojte sieťový adaptér (nie je súčasťou dodávky) do sieťovej zásuvky.

**Poznámka:** Keď je akumulátorová batéria takmer prázdna, na displeji červenou farbou bliká symbol zástrčky [13].

**Poznámka:** Ak chcete predĺžiť životnosť akumulátorovej batérie, odporúčame používať výrobok pravidelne a bez dlhého skladovania.

**Poznámka:** Po 5 minútach rýchleho nabíjania možno výrobok používať cca. 3 minúty.

**Poznámka:** Keď je batéria úplne nabitá, symbol batérie [12] bliká bielo. Prevádzková doba bez zapojenia do elektrickej siete s plne nabitou akumulátorovou batériou je cca. 60 minút.

## ● Pred uvedením do prevádzky

**VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO ZÁSAAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!** Zastrihávač vlasov a brady nie je vodotesný, a preto sa nesmie používať vo vani/sprche.

- Nepoužívajte výrobok pri otvorených ranách, rezných ranách, úpale a pluzgieroch.
- Výrobok je určený iba na suché vlasy a v suchých interiéroch.
- Výrobok je možné používať iba bezdrôtovo.

## ● Olejovanie čepeľí

Odporúčame naolejovať čepele pred prvým používaním a po čistení, aby sa zaručila plná pohyblivosť (pozri obr. G, H, I).

- Pred olejovaním čepeľí výrobok vždy vypnite.
- Kvapnite jednu až dve kvapky mazacieho oleja [20] medzi čepele a rovnomerne ich rozložte.
- Prebytočný olej utrite handričkou.
- Môžete použiť aj akýkoľvek olej bez obsahu kyseliny (napr. olej pre šijacie stroje).

## ● Transportná poistka

Symbol zámku [14] nakrátko zabliká, ak sa tlačidlo stlačí vtedy, keď je aktivovaná transportná poistka.

- Stlačením a podržaním ZA-/VYPÍNAČA [11] na cca. 3 sekundy zapnete resp. vypnete transportnú poistku. Symbol zámku [14] trikrát zabliká a potom zhasne.

## ● Obsluha

**Poznámka:** Pri každom používaní držte holiaci strojiček v uhle 45° k pokožke (pozri obr. F).

### ● Výmena strihacích nastavcov

[4], [5], [6], [7], [8]

**VAROVANIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Pred nasadením alebo odstránením nastavcov zastrihávača vlasov a brady [9] vypnite.

- Ak chcete nasadiť nastavce [4], [5], [6], [7], [8] (pozri obr. B), zasuňte spodný výstupok nastavca [4], [5], [6], [7], [8] do lišty v zastrihávači vlasov a brady [9] a zatlačíte hornú časť nastavca do zastrihávača vlasov a brady, kým počuťefne nezacvakne a nezapadne.
- Ak chcete odstrániť nastavce [4], [5], [6], [7], [8] (pozri obr. A), palcom zatlačte nastavce dozadu od zastrihávača vlasov a brady [9].

### ● Výmena hrebeňových nastavcov

[1], [2], [3]

- Ak chcete nasadiť hrebeňové nastavce [1], [2], [3], opatrne nasuňte príslušný hrebeňový nastavec na nastavec na zastrihávanie vlasov, resp. nastavec na zastrihávanie brady [7]/[8]. Pevne zatlačte spodný koniec hrebeňových nastavcov [2] a [3], kým nezacvakne na miesto.
- Ak chcete hrebeňové nastavce [2] a [3] odstrániť, uvoľnite hrebeňový nastavec na jeho spodnom konci a vytiahnite ho zo zastrihávača vlasov a brady [9]. Posuňte nastaviteľný hrebeňový nastavec [1] pre nastavce na zastrihávanie brady [8] smerom nahor od zastrihávača vlasov a brady [9].

### ● Strihanie vlasov (nastavenie na zastrihávanie vlasov [7])

**Poznámka:** Upravované vlasy musia byť suché. Dĺžka strihu sa môže v závislosti od uhla zastrihávania líšiť.

- Dajte si uterák alebo pláštenuku okolo krku a šije, aby ste zabránili padaniu zvyškov vlasov za golier.
- Pomocou priloženého stylingového hrebeňa [22] si najprv dobre rozčesťte vlasy.
- Najprv začinite s hrebeňovým nastavcom [2] s dlhšou dĺžkou strihu a postupne prechádzajte na kratšie dĺžky strihu.
- Aj pri používaní hrebeňového nastavca s nastavovacím kolieskom [3] začinite s dlhšou dĺžkou strihu. Otáčaním nastavovacieho kolieska proti smeru hodinových ručičiek skrátime dĺžku strihu a v smere hodinových ručičiek ju predĺžite (pozri obr. C).
- Začinite so strihaním na šiji alebo po stranách a strihajte smerom k stredu hlavy. Potom zastrihnite prednú časť vlasov smerom k stredu hlavy.
- Zastrihávač vlasov a brady [9] držte tak, aby hrebeňový nastavec [2] priliehal čo najväčšou plochou k hlave. Zastrihávač vlasov a brady [9] vedte rovnomerne cez vlasy.

- Zastrihávač vlasov a brady [9] s hrebeňovým nastavcom [3] držte tak, aby plocha nad nastavovacím kolieskom spočívala na hlave (pozri obr. D).
- Ak je to možné, strihajte proti smeru rastu vlasov.
- Ak chcete zachytiť všetky vlasy, prejdite zastrihávačom vlasov a brady [9] niekoľkokrát cez jednu partiu vlasov.
- Vlasy vždy znova dobre prečešte.
- Pomocou prepínača pre jemné nastavenie dĺžky strihu [10] môžete jednoducho meniť dĺžku strihu v troch úrovniach: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- Aby ste pri strihaní dosiahli rovnú líniu strihu, mali by ste zastrihávačom vlasov a brady [9] prejsť cez vlasy niekoľkokrát z rôznych smerov.

## ● Zastrihávanie brady (nastavec na zastrihávanie brady [8])

**Poznámka:** Upozorňujeme, že zodpovedajúce dĺžky strihu dosiahnete len vtedy, keď je prepínač pre jemné nastavenie dĺžky strihu [10] v pozícii 1 a zastrihávač vlasov a brady [9] držíte v pravom uhle k povrchu pokožky.

- Učešte bradu v želanom smere.
- Zastrihávajte bradu smerom od ucha k brade. Najprv zastrihnite jednu stranu, potom druhú.
- Nastaviteľný hrebeňový nastavac [1]: V závislosti od požadovanej dĺžky vlasov nastavte posuvným regulátorom dĺžku strihu, ktorú odčítate z označenia (3, 4, 5, 6 mm) na bočnej strane hrebeňového nastavca [1], (pozri obr. E). Bradu skracujte len postupne.
- Použite nastavac na zastrihávanie brady [4] bez nastaviteľného hrebeňového nastavca [1], ak chcete bradu veľmi skrátiť alebo ak chcete zastrihnúť fúzy a kontúry.
- Pomocou prepínača pre jemné nastavenie dĺžky strihu [10] môžete mierne meniť dĺžku strihu v 3 úrovniach: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

## ● Zastrihávanie kontúr (nastavec presného zastrihávača [5])

- Na skrátenie alebo vytváranie fúzov, bokombrád, kotliet alebo obočia použite nastavac presného zastrihávača [5].
- Umiestnite okraj nastavca do požadovanej výšky línie chlčkov a pohybujte zastrihávačom vlasov a brady [9] smerom nadol.

## ● Holenie (kontúry) (holiaci nastavac [4])

**Poznámka:** Pokožka musí byť čistá a suchá. Holiaci nastavac [4] je určený len na holenie kontúr.

- Zastrihávač vlasov a brady [9] držte v pravom uhle k povrchu pokožky a jemne ho vedte po tvári.
- Hoľte sa proti smeru rastu brady.
- Na komplikovaných miestach, ako napr. na brade, pokožku pre lepší výsledok napnite.

## ● Zastrihávanie nosových a ušných chlčkov (nastavec na zastrihávanie nosových/ušných chlčkov [6]) (pozri obr. J)

- Kovový hrot pomaly zasunite do jednej nosovej diery alebo do ucha.
- Chlčky zastrihnite pomalým, krúživým pohybom zastrihávača vlasov a brady [9].

## ● Čistenie pomocou čistiackej kefky

- Za resp. vypnite výrobok prostredníctvom ZA-/VYPÍ-NAČA [11]. Ak sú na výrobku nasadené zastrihávacie nastavce [4] – [8] alebo hrebeňové nastavce ([1] – [3]), pred čistením ich odstráňte tak, ako je popísané v kapitole „Obsluha“. Odstráňte nastavac tak, že palec spredu zatláčite proti zastrihávaču (pozri obr. A).
- Odstráňte zvyšky vlasov z nastavca pomocou čistiacieho štetca [2].

## ● Objednávanie náhradných dielov

Náhradné diely si môžete objednať online pre nasledujúce diely:

- Holiaci nastavac [4]
- Nastavec presného zastrihávača [5]
- Nastavec zastrihávača nosových/ušných chlčkov [6]
- Nastavec na zastrihávanie vlasov [7]
- Nastavec na zastrihávanie brady [8]

Číslo výrobku: 444777\_2307

Webová stránka: [www.optimex-shop.com](http://www.optimex-shop.com)

## ● Čistenie a starostlivosť

- Výrobok, USB kábel typu A na typ C [16] a sieťové diel nesmú byť po pripojení k elektrickej sieti ponorené do vody alebo iných tekutín a nesmú sa oplachovať pod tečúcou vodou.
- Hrebeňové nastavce [1], [2], [3] a nastavac na zastrihávanie nosových/ušných chlčkov [6] sa smú čistiť vodou. Nepoužívajte žiadne iné kvapaliny.
- **Poznámka:** Pred ďalším použitím ich nechajte vyschnúť.
- Nepoužívajte ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok jemne pretrite vlhkou handričkou.
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, uskladnite ho v úschovnom puzdre [23].

## Strihací a holiací strojček [9]

- Schránku strihacieho a holiaceho strojčka [9] utrite jemne navlhčenou handričkou.

### Hrebeňové nadstavce [1], [2], [3]

- Odstráňte hrebeňový nadstavec [1], [2], [3]. Pred opätovným použitím opláchnite hrebeňový nadstavec [1], [2], [3] vodou a nechajte ho vyschnúť.

### Nadstavec presného zastrihávača [5], nadstavec na zastrihávanie vlasov [7], nadstavec na zastrihávanie brady [8]

- Palcom zatlačte nadstavec dozadu od zastrihávača vlasov a brady [9] (pozri obr. A).
- Pomocou priloženého čistacieho štetca [21] odstráňte zvyšky vlasov z nadstavca.

**Poznámka:** Odporúčame naolejovať čepele pred prvým použitím a po čistení, aby sa zaručila plná funkčnosť (pozri obr. G, H, I). Pred olejovaním čepele výrobok vždy vypnite. Kvapnite jednu až dve kvapky mazacieho oleja [20] medzi čepele a rovnomerne ich rozložte. Prebytočný olej utrite handričkou. Môžete použiť aj olej bez obsahu kyselín (napr. olej na šijacie stroje).

**Poznámka:** Čepele možno naolejovať s hrebeňovým nadstavcom [1], [2] alebo [3], alebo bez neho.

### Nadstavec zastrihávača nosových/ušných chlpkov [6]

- Odstráňte nadstavec zastrihávača nosových/ušných chlpkov [6]. Pred opätovným použitím ho kompletne opláchnite vodou a nechajte vyschnúť.

### Holiaci nadstavec [4]

- Nevyberajte planžetu z rámu planžety a nečistite ju čistiacim štetcom [21].

**Poznámka:** Z času na čas naneste na žiletku niekoľko kvapiek oleja bez obsahu kyselín (napr. olej na šijacie stroje). Nasadte holiaci nadstavec [4] na zastrihávač vlasov a brady [9] a nechajte ho niekoľko sekúnd bežať bez použitia. Prebytočný olej v prípade potreby utrite mäkkou handričkou.

- Odstráňte holiaci nadstavec [4].
- Stlačte tlačidlá umiestnené na bočných stranách holiaceho nadstavca [4] a stiahnite rám s planžetou. Rám s planžetou pritom držte len z boku a netlačte na planžetu.
- Žiletku očistite pomocou priloženého čistacieho štetca [21].
- Planžetu v ráme vyčistite pod tečúcou vodou a predtým, ako ju znovu nasadíte na holiaci nadstavec [4] ju nechajte úplne oschnúť.
- Rám s planžetou opäť nasadte na nadstavec na holenie [4]. Pri nasadzovaní dbajte na to, aby upevňovacie výstupky na ráme s planžetou zapadli do výrezov na holiacom nadstavci [4] a rám s planžetou jemne zatlačte nadol, kým pociťujete nezapadne.

## ● Skladovanie

### ⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO VECNÝCH ŠKÔD!

Nikdy nenechávajte produkt v úschovnej taške [23], zatiaľčo sa nabíja. Nebezpečenstvo prehriatia!

- Vyčistený a vysušený produkt a jeho príslušenstvo uschovajte do dodanej úschovnej tašky [23].
- Všetko skladujte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.

## ● Odstraňovanie porúch

| Porucha  | Príčina  | Riešenie   |
|--|--|--|
| Produkt nefunguje.   | Akumulátorová batéria je pravdepodobne vybitá.           | Znova nabite produkt.  |
| Strihanie prebieha ťažko.  | Vo vnútri čepeľ sa môžu nachádzať vlasy.                 | Vyčistite strihaciu hlavicu [1]-[8] a produkt, a ak je to potrebné, naolejujte čepele. |
| Akumulátorovú batériu nie je možné nabíť alebo má veľmi slabý výkon. | Akumulátorová batéria dosiahla koniec svojej životnosti. | Výrobok so zabudovanou akumulátorovou batériou musí byť správne zlikvidovaný.          |

## ● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhadzte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Tento výrobok má zabudovanú akumulátorovú batériu, ktorú používateľ nemôže vymeniť ani vybrať. Pri likvidácii výrobku si uvedomte, že tento výrobok obsahuje nabíjateľnú akumulátorovú batériu.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykliáciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



### **Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorových batérií ničí životné prostredie!**

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zbere.

## ● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

## ● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 444777\_2307) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

## ● Servis

### **SK Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



## ● EÚ vyhlásenie o zhode

### EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777\_2307)

IAN: 444777\_2307  
Identifikácia produktu: "Silvercrest" ZASTRIHÁVAČ VLASOV A BRADY  
Číslo modelu: HG11011

Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie:

|                     |
|---------------------|
| Smernica 2006/42/ES |
| Smernica 2014/30/EU |
| doplneniami         |

Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

| Č. / Časti                    |
|-------------------------------|
| Smernica 2006/42/ES           |
| EN 60335-1:2012/A15:2021      |
| EN 60335-2-8:2015/A12:2022    |
| EN ISO 12100:2010             |
| EN 62233:2008                 |
| Smernica 2014/30/EU           |
| EN IEC 55014-1:2021           |
| EN IEC 55014-2:2021           |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021     |

Predmet vyššie uvedeného vyhlásenia je v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2011/65/EÚ z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach:

| Č. / Časti        |
|-------------------|
| EN IEC 63000:2018 |



**Držiteľ technickej informácie:** OWIM GmbH & Co.KG

Podpísané za a v mene:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemecko**



Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Preklad pôvodného vyhlásenia o zhode

|            |            |   |  |
|------------|------------|---|--|
| Neckarsulm | 11.10.2023 |  |  |
| Miesto     | Dátum      | ppa. Stefan Haensel<br>Prokurista   | ppa. Jens Buchheim<br>Prokurista   |

|  |          |
|--|----------|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> .....                   | Seite 63 |
| <b>Einleitung</b> .....  | Seite 63 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung.....                                  | Seite 63 |
| Teilebeschreibung.....   | Seite 63 |
| Technische Daten.....  | Seite 64 |
| Lieferumfang.....  | Seite 64 |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                                   | Seite 64 |
| Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus.....                       | Seite 67 |
| <b>Produkt aufladen</b> .....                                      | Seite 68 |
| <b>Vor der Inbetriebnahme</b> .....                                | Seite 68 |
| Klingen ölen.....  | Seite 68 |
| Transportsicherung.....  | Seite 68 |
| <b>Bedienung</b> .....   | Seite 68 |
| Schneidaufsätze wechseln.....                                      | Seite 68 |
| Kammaufsätze wechseln.....   | Seite 68 |
| Haare schneiden (Haarschneideaufsatz).....                         | Seite 69 |
| Bart schneiden (Bartschneideaufsatz).....                          | Seite 69 |
| Haaransatz trimmen (Präzisionstrimmer-Aufsatz).....                | Seite 69 |
| Rasieren (Konturen) (Rasieraufsatz).....                           | Seite 69 |
| Nasen- und Ohrhaare schneiden (Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz)..... | Seite 69 |
| Reinigung mit Reinigungsbürste.....                                | Seite 69 |
| <b>Bestellung von Ersatzteilen</b> .....                           | Seite 70 |
| <b>Reinigung und Pflege</b> .....                                  | Seite 70 |
| <b>Lagerung</b> .....  | Seite 70 |
| <b>Fehlerbehebung</b> .....  | Seite 71 |
| <b>Entsorgung</b> .....  | Seite 71 |
| <b>Garantie</b> .....  | Seite 71 |
| Abwicklung im Garantiefall.....                                    | Seite 71 |
| Service.....   | Seite 72 |
| <b>EU-Konformitätserklärung</b> .....                              | Seite 73 |

## Legende der verwendeten Piktogramme

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
|  | Bedienungsanleitung lesen!              |  | Sicherheitshinweise   |
|  | Warn- und Sicherheitshinweise beachten! |  | Handlungsanweisungen  |
|  | Volt                                    |  | Schutzklasse III  |
|  | USB-Typ-C-Stecker                       |  | EIN-/AUS-Taste  |
|  | Gleichstrom/-spannung                   |  | Nur für den Innenbereich  |
|  |   |  | Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien. |

## Haar- und Bartschneider

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Schneiden von menschlichen Haaren vorgesehen. Verwenden Sie das Produkt nur für trockene Haare. Das Produkt ist nur für den privaten Haushalt vorgesehen und darf nicht für gewerbliche Zwecke genutzt werden. Das Produkt darf nur in Innenräumen benutzt werden. Alle anderen Verwendungen gelten als unsachgemäß und können zu Sachschäden oder zu Personenschäden führen. Für Schäden, deren Ursachen in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung.





### **A** **WARNUNG!** GEFAHR DER SACHSCHÄDIGUNG!

- Wenden Sie das Produkt nicht bei Kunst- oder Tierhaar an.
- Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken die Vollständigkeit und den einwandfreien Zustand des Produkts.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel, das Netzteil und das Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.

- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

**A** **WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur ein Netzteil der Klasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für den Gebrauch mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1A.

### ● Teilebeschreibung

- 1 Einstellbarer Kammaufsatz (3/4/5/6 mm) für den Bartschneideaufsatz
- 2 Kammaufsätze (3/6/9/12 mm) für Haarschneideaufsatz
- 3 Kammaufsatz mit Einstellrad (1 - 10 mm) für Haarschneideaufsatz
- 4 Rasieraufsatz (für die Rasur von Konturen)
- 5 Präzisions-Trimmeraufsatz
- 6 Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz
- 7 Haarschneideaufsatz
- 8 Bartschneideaufsatz
- 9 Haar- und Bartschneider
- 10 Entriegelungstaste (für Schalter mit Schnittlängen-Feineinstellung (1/2/3))
- 11 EIN-/AUS-Taste 
- 12 Batteriesymbol 
- 13 Steckersymbol 
- 14 Schlosssymbol 
- 15 USB-Typ-A-Stecker
- 16 USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel
- 17 USB-Typ-C-Stecker
- 18 USB-Typ-C-Buchse
- 19 Schere
- 20 Scheröl
- 21 Reinigungspinsel
- 22 Frisierkamm
- 23 Aufbewahrungstasche

## ● Technische Daten

### Haar- und

**Bartschneider:** HG11011

Eingang: 5V==, 1 A

Akku: 1 x 3,7V Li-Ion, 500 mAh

Emissions-

Schalldruckpegel: <70 dB(A), K=3 dB(A)

Schutzklasse: III/⚡

## ● Lieferumfang

- 1 Haar- und Bartschneider
- 1 Präzisionstrimmer-Aufsatz
- 1 Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz
- 1 Haarschneideaufsatz
- 1 Bartschneideaufsatz
- 1 Einstellbarer Kammaufsatz (3/4/5/6 mm) für den Bartschneideaufsatz
- 4 Kammaufsätze (3/6/9/12 mm)
- 1 Einstellbarer Kammaufsatz (1 - 10 mm) für Haarschneideaufsatz
- 1 USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel
- 1 Schere
- 1 Scheröl
- 1 Reinigungspinsel
- 1 Kamm
- 1 Aufbewahrungstasche
- 1 Bedienungsanleitung




## Sicherheitshinweise

-  **⚠️ WARNUNG!**  
**LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial oder dem Produkt. Es besteht Erstickungsgefahr.


- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt

werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠️ WARNUNG!** Trennen Sie das Produkt vom USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel , bevor Sie es in Wasser reinigen.



## **Vermeiden Sie Lebensgefahr durch elektrischen Schlag**

- **⚠️ WARNUNG!** Halten Sie das Produkt trocken.
- **⚠️ WARNUNG!** Dieses Produkt nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.
- **⚠️ WARNUNG!** Falls das Produkt ins Wasser gefallen ist, trennen Sie unverzüglich das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel  vom Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten), bevor Sie ins Wasser greifen.



**⚠️ WARNUNG!** Fassen Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel **16** niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. aus dieser herausziehen.

**⚠️ WARNUNG!** Tauchen Sie das Produkt sowie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel **16** niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit und spülen Sie diese niemals unter fließendem Wasser.

**⚠️ WARNUNG!** Benutzen Sie das Produkt nicht während des Badens.




- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- Trennen Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel **16** vom Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten),
  - wenn eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Produkt reinigen,
  - wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen,
  - während eines Gewitters und
  - nach jedem Gebrauch.

Ziehen Sie dabei den USB-Typ-A-Stecker **15** direkt aus der Anschlussbuchse und nicht am USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel **16**.





## **Vermeiden Sie Verletzungsgefahr**

- Tauschen Sie nicht das Zubehör, wenn das Produkt eingeschaltet ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche sichtbaren, äußeren Beschädigungen feststellen. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb.
- Sollte Flüssigkeit in das Produkt gelangen, überprüfen Sie dieses vor erneutem Gebrauch.
- Sollte ein Schaden am USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel **16**, am Gehäuse oder an anderen Teilen festgestellt werden, darf das Produkt nicht weiter benutzt werden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einem Fachhändler ausführen. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Risiken für den Benutzer darstellen. Außerdem erlischt jeglicher Gewährleistungsanspruch.
- Benutzen Sie das Produkt nicht mit defekten Aufsätzen, da diese scharfe Kanten haben können.

- Defekte Komponenten müssen immer durch Originalersatzteile ersetzt werden. Die Einhaltung der Sicherheitsanforderungen kann nur gewährleistet werden, wenn Originalersatzteile verwendet werden.
- Zum Aufladen schließen Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel  an eine gut erreichbare Stromquelle an.
- Betreiben Sie das Produkt nie unbeaufsichtigt und nur gemäß den Angaben auf dem Typenschild.
- Schließen Sie das USB-Typ-A-zu-C-Kabel  an das Produkt an, bevor Sie es an die Stromquelle anschließen.
- Die Spitzen der Aufsätze sind scharf.
- Schalten Sie das Produkt vor jedem Aufsetzen oder Austauschen der Aufsätze sowie vor der Reinigung aus.
- Verlegen Sie das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel  so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.



## **Vermeiden Sie Gefahr der Sachbeschädigung**

- Elektrische Produkte können eine Gefahr für Tiere darstellen. Darüber hinaus können auch Tiere Schäden am Produkt verursachen. Halten Sie Tiere stets von elektrischen Produkten fern.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wassertropfen und Spritzwasser.
- Achten Sie darauf, dass das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel  nicht in Schranktüren eingeklemmt oder über heiße Flächen gezogen wird. Es könnte sonst die Isolierung des USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel  beschädigt werden.
- Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen, in die Nähe von heißen Oberflächen oder von offenem Feuer.
- Decken Sie das Netzteil und das Produkt nicht ab, um eine unzulässige Erwärmung während des Gebrauchs und Aufladens zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel.

- Halten Sie das Scheröl 20 von Kindern fern. Verschlucken Sie das Scheröl 20 nicht, tragen Sie es nicht auf die Augen auf. Bei Nichtgebrauch bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf.
- **ACHTUNG!** Gefahr der Gerätebeschädigung! Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die ideale Umgebungstemperatur liegt zwischen +5 und +40 °C. Extrem niedrige oder hohe Temperaturen können die Batterie oder das Produkt beschädigen.



## Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie zum Aufladen der Batterien nur einen Netzadapter der Schutzklasse II (nicht im Lieferumfang enthalten), das für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist. SELV-Ausgang: DC 5V, max. 1A.
- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!



## EXPLOSIONSGEFAHR!

- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

## Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- **⚠️ SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie


deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Akku dieses Produkts kann nicht ausgetauscht werden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

## ● Produkt aufladen


**Hinweis:** Laden Sie vor der Erstanwendung sowie für die folgenden Ladevorgänge das Produkt jeweils 90 Minuten auf.

**Hinweis:** Schließen Sie den USB-Typ-C-Stecker [17] an die USB-Typ-C-Buchse [18] am Produkt an. Verbinden Sie den USB-Typ-A-Stecker [19] des USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabels [16] mit einer geeigneten USB-Typ-A-Buchse eines Netzteils der Schutzklasse II (nicht mitgeliefert). Dieses muss für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen sein und einen SELV-Ausgang von DC 5V, max. 1A liefern. Schließen Sie den Netzadapter (nicht mitgeliefert) an die Steckdose an.

**Hinweis:** Wenn der Akku nahezu leer ist, blinkt das Stecker-symbol  [13] rot.

**Hinweis:** Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, empfiehlt es sich, das Produkt regelmäßig und ohne lange Lagerzeiten zu verwenden.

**Hinweis:** Nach einer Schnellladung von 5 Minuten kann das Produkt ca. 3 Minuten lang verwendet werden.

**Hinweis:** Wenn der Akku vollständig geladen ist, blinkt das Batteriesymbol  [12] weiß. Die netzunabhängige Betriebsdauer mit vollständig geladenem Akku beträgt ca. 60 Minuten.

## ● Vor der Inbetriebnahme

**⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!** Der Haar- und Bartschneider ist nicht wasserdicht und darf daher nicht in der Badewanne/Dusche verwendet werden.


- Verwenden Sie das Produkt nicht bei offenen Wunden, Schnitten, Sonnenbrand und Blasen.
- Das Produkt ist nur für trockenes Haar und zur Verwendung im trockenen Innenbereich vorgesehen.
- Das Produkt kann nur kabellos verwendet werden.



## ● Klingen ölen

Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um eine vollständige Beweglichkeit zu gewährleisten (siehe Abb. G, H, I).

- Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie die Klingen ölen.
- Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl [20] zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig.
- Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab.
- Sie können auch jedes säurefreie Öl (wie z. B. Nähmaschinöl) verwenden.

## ● Transportsicherung

Das Schlosssymbol  [14] blinkt kurz, wenn bei aktivierter Transportsicherung eine Taste gedrückt wird.

- Drücken und halten Sie die EIN-/AUS-Taste  [11] ca. 3 Sekunden gedrückt, um die Transportsicherung ein- bzw. auszuschalten. Das Schlosssymbol  [14] blinkt dreimal und erlischt dann.

## ● Bedienung

**Hinweis:** Halten Sie den Rasierer bei allen Anwendungen in einem Winkel von 45° zur Haut (siehe Abb. F).

## ● Schneidaufsätze [4], [5], [6], [7], [8] wechseln

### **⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Schalten Sie den Haar- und Bartschneider [9] aus, bevor Sie die Aufsätze aufstecken oder abnehmen.

- Um die Aufsätze [4], [5], [6], [7], [8] aufzustecken (siehe Abb. B), führen Sie die untere Lasche im Aufsatz [4], [5], [6], [7], [8] in die Schiene im Haar- und Bartschneider [9] ein und drücken den oberen Teil des Aufsatzes auf den Haar- und Bartschneider, bis er hörbar einrastet und fest sitzt.
- Um die Aufsätze [4], [5], [6], [7], [8] abzunehmen (siehe Abb. A), drücken Sie den Aufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Haar- und Bartschneider [9] ab.

## ● Kammaufsätze [1], [2], [3] wechseln

- Um die Kammaufsätze [1], [2], [3] aufzustecken, schieben Sie den entsprechenden Kammaufsatz vorsichtig über den Haar- bzw. Bartschneidaufsatz [7]/[8]. Drücken Sie das untere Ende der Kammaufsätze [2] und [3] fest, bis dieses einrastet.
- Um die Kammaufsätze [2] und [3] abzunehmen, lösen Sie den Kammaufsatz an seinem unteren Ende und ziehen ihn vom Haar- und Bartschneider [9] ab. Schieben Sie den

einstellbaren Kammaufsatz [1] für den Bartschneideaufsatz [8] nach oben vom Haar- und Bartschneider [9] ab.

## ● Haare schneiden (Haarschneideaufsatz [7])

**Hinweis:** Das zu frisierende Haar muss trocken sein. Die Schnittlänge kann abhängig vom Schnittwinkel abweichen.

- Legen Sie ein Tuch oder einen Umhang um Hals und Nacken, um zu vermeiden, dass Haarreste in den Kragen fallen.
- Kämmen Sie zunächst das Haar mit dem mitgelieferten Frisierkamm [22] gut durch.
- Beginnen Sie zuerst mit einem Kammaufsatz [2] mit einer längeren Schnittlänge und verwenden Sie im Verlauf des Schneidens stufenweise kürzere Schnittlängen.
- Beim Kammaufsatz mit Einstellrad [3] beginnen Sie ebenfalls mit einer längeren Schnittlänge. Drehen Sie das Einstellrad gegen den Uhrzeigersinn, um die Schnittlänge zu verkürzen und im Uhrzeigersinn, um sie zu verlängern (siehe Abb. C).
- Beginnen Sie den Haarschnitt im Nacken oder an den Seiten und schneiden Sie Richtung Kopfmittle. Schneiden Sie danach die vordere Haarpartie in Richtung Kopfmittle.
- Halten Sie den Haar- und Bartschneider [9] so, dass der Kammaufsatz [2] möglichst flach am Kopf aufliegt. Führen Sie den Haar- und Bartschneider [9] gleichmäßig durch das Haar.
- Halten Sie den Haar- und Bartschneider [9] mit Kammaufsatz [3] so, dass die Fläche über dem Einstellrad am Kopf aufliegt (siehe Abb. D).
- Schneiden Sie, wenn möglich, gegen die Wuchsrichtung des Haares.
- Um alle Haare zu erfassen, fahren Sie mehrmals mit dem Haar- und Bartschneider [9] durch eine Haarpartie.
- Kämmen Sie die Haare immer wieder gut durch.
- Mit dem Schalter für die Schnittlängen-Feineinstellung [10] können Sie die Schnittlänge in drei Stufen leicht variieren: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).
- Um beim Schneiden von Längen eine gerade Schnittlinie zu erhalten, sollte der Haar- und Bartschneider [9] mehrmals aus verschiedenen Richtungen durch das Haar geführt werden.

## ● Bart schneiden (Bartschneideaufsatz [8])

**Hinweis:** Bitte beachten Sie, dass die entsprechenden Schnittlängen nur dann zustande kommen, wenn der Schalter mit Schnittlängen-Feineinstellung [10] sich auf Position 1 befindet und Sie den Haar- und Bartschneider [9] im rechten Winkel zur Hautoberfläche halten.

- Kämmen Sie den Bart in Wuchsrichtung.
- Schneiden Sie den Bart vom Ohr zum Kinn nach unten hin. Trimmen Sie zuerst die eine, dann die andere Seite.
- Einstellbarer Kammaufsatz [1]: Verstellen Sie die Schnittlänge mit dem Schieber je nach gewünschter Haarlänge und lesen Sie die Schnittlängen seitlich am Kammaufsatz

[1] (3/4/5/6 mm) an der Markierung ab (siehe Abb. E). Kürzen Sie Ihren Bart nun stufenweise.

- Benutzen Sie den Bartschneideaufsatz [4] ohne einstellbaren Kammaufsatz [1], um den Bart sehr kurz oder Schnurrbart und Konturen zu schneiden.
- Mit dem Schalter für die Schnittlängen-Feineinstellung [10] können Sie die Schnittlänge gering in 3 Stufen variieren: 1/2/3 (1,8 mm–0,8 mm).

## ● Haaransatz trimmen (Präzisionstrimmer-Aufsatz [5])

- Benutzen Sie den Präzisionstrimmer-Aufsatz [5], um Schnurrbart, Backenbärte, Koteletten oder Augenbrauen zu kürzen und zu formen.
- Legen Sie die Kante des Aufsatzes an der gewünschten Höhe des Haaransatzes an und bewegen Sie den Haar- und Bartschneider [9] nach unten.

## ● Rasieren (Konturen) (Rasieraufsatz [4])


**Hinweis:** Ihre Haut muss sauber und trocken sein. Der Rasieraufsatz [4] ist nur für das Rasieren von Konturen geeignet.

- Halten Sie den Haar- und Bartschneider [9] im rechten Winkel zur Hautoberfläche und führen Sie ihn sanft über das Gesicht.
- Rasieren Sie gegen die Bartwuchsrichtung.
- Straffen Sie an komplizierten Stellen, wie z. B. am Kinn, die Haut, um ein besseres Ergebnis zu erhalten.

## ● Nasen- und Ohrhaare schneiden (Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz [6]) (siehe Abb. J)

- Führen Sie nur die Metallspitze langsam in ein Nasenloch oder ein Ohr ein.
- Bewegen Sie den Haar- und Bartschneider [9] langsam kreisförmig, um die Haare zu schneiden.

## ● Reinigung mit Reinigungsbürste

- Schalten Sie das Produkt mittels der EIN-/AUS-Taste  [11] aus. Wenn die Schneideaufsätze ([4]–[8]) oder die Kammaufsätze ([1]–[3]) auf dem Produkt angebracht sind, entfernen Sie diese vor der Reinigung wie im Kapitel „Bedienung“ beschrieben. Entfernen Sie den Aufsatz, indem Sie mit dem Daumen von vorne gegen den Trimmer drücken (siehe Abb. A).
- Entfernen Sie die Haarreste aus dem Aufsatz mit dem Reinigungspinsel [21].

## ● Bestellung von Ersatzteilen

Für folgende Teile können Sie online Ersatzteile bestellen:

Rasieraufsatz [4]

Präzisionstrimmer-Aufsatz [5]

Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz [6]

Haarschneideaufsatz [7]

Bartschneideaufsatz [8]

Artikelnummer: 444777\_2307

Website: www.optimex-shop.com

## ● Reinigung und Pflege

- Das Produkt, das USB-Typ-A-zu-Typ-C-Kabel [16] und das Netzteil dürfen im Netzbetrieb nicht in Wasser oder anderen Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Produkt aus.
- Die Kammaufsätze [1], [2], [3] und der Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz [6] dürfen mit Wasser gereinigt werden. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.  
**Hinweis:** Lassen Sie diese trocknen, bevor Sie diese wieder verwenden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Wischen Sie das Produkt mit einem leicht feuchten Tuch ab.
- Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, verstauen Sie es in der Aufbewahrungstasche [23].

### Haar- und Bartschneider [9]

- Wischen Sie das Gehäuse des Haar- und Bartschneiders [9] mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.

### Kammaufsätze [1], [2], [3]

- Nehmen Sie den Kammaufsatz [1], [2], [3] ab. Spülen Sie den Kammaufsatz [1], [2], [3] mit Wasser ab und lassen Sie diesen trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

### Präzisionstrimmer-Aufsatz [5], Haarschneideaufsatz [7], Bartschneideaufsatz [8]

- Drücken Sie den Aufsatz mit dem Daumen nach hinten vom Haar- und Bartschneider [9] ab (siehe Abb. A).
- Entfernen Sie Haarreste mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel [21] vom Aufsatz.

**Hinweis:** Es wird empfohlen, die Klingen vor dem ersten Gebrauch und nach der Reinigung zu ölen, um die vollständige Funktionalität zu gewährleisten (siehe Abb. G, H, I). Schalten Sie das Produkt immer aus, bevor Sie die Klinge ölen. Geben Sie ein bis zwei Tropfen Scheröl [20] zwischen die Klingen und verteilen Sie es gleichmäßig. Wischen Sie überschüssiges Öl mit einem Tuch ab. Sie können auch ein säurefreies Öl (z. B. Nähmaschinenöl) verwenden.

**Hinweis:** Die Klingen können mit oder ohne Kammaufsatz [1], [2] oder [3] geölt werden.

### Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz [6]

- Nehmen Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmer-Aufsatz [6] ab. Spülen Sie ihn mit Wasser ab und lassen Sie diesen vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

### Rasieraufsatz [4]



- Bauen Sie die Scherfolie nicht aus dem Scherfolienrahmen aus und reinigen Sie diese nicht mit dem Reinigungspinsel [21].  
**Hinweis:** Geben Sie von Zeit zu Zeit einige Tropfen säurefreies Öl (z. B. Nähmaschinenöl) auf das Schermesser. Setzen Sie den Rasieraufsatz [4] auf den Haar- und Bartschneider [9] und lassen diesen einige Sekunden laufen, ohne ihn zu benutzen. Wischen Sie ggf. überschüssiges Öl mit einem weichen Tuch ab.
- Nehmen Sie den Rasieraufsatz [4] ab.
- Drücken Sie auf die seitlich angebrachten Knöpfe des Rasieraufsatzes [4] und ziehen Sie den Scherfolienrahmen ab. Halten Sie den Scherfolienrahmen dabei nur seitlich und drücken Sie nicht auf die Scherfolie.
- Reinigen Sie das Schermesser mit dem mitgelieferten Reinigungspinsel [21].
- Reinigen Sie die Scherfolie im Scherfolienrahmen unter fließendem Wasser und lassen Sie diese vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder auf den Rasieraufsatz [4] setzen.
- Setzen Sie den Scherfolienrahmen wieder auf den Rasieraufsatz [4]. Achten Sie beim Aufsetzen darauf, dass die Befestigungslaschen am Scherfolienrahmen in die entsprechenden Aussparungen am Rasieraufsatz [4] passen, und drücken Sie den Scherfolienrahmen leicht herunter, bis er hörbar einrastet.

## ● Lagerung

### ⚠ VORSICHT! GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!

- Bewahren Sie das Produkt niemals in der Aufbewahrungstasche [23] auf, während das Produkt aufgeladen wird. Überhitzungsgefahr!
- Bewahren Sie das gereinigte und getrocknete Produkt und sein Zubehör in der mitgelieferten Aufbewahrungstasche [23].
- Lagern Sie alles an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.

## ● Fehlerbehebung

| Fehler   | Ursache  | Lösung  |
|--|--|---|
| Das Produkt funktioniert nicht.  | Der Akku ist möglicherweise entladen.              | Laden Sie das Produkt erneut.   |
| Das Schneiden gestaltet sich schwierig.                                      | Haar könnte sich im Inneren der Klingen befinden.  | Reinigen Sie den Schneidaufsatz  -  und das Produkt und ölen Sie, falls notwendig, die Klingen. |
| Der Akku kann nicht aufgeladen werden oder die Akkuleistung ist sehr gering. | Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht. | Das Produkt mit dem eingebauten Akku muss ordnungsgemäß entsorgt werden.  |

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Dieses Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ausgetauscht oder entfernt werden kann. Bei der Entsorgung des Produkts ist zu beachten, dass dieses Produkt einen wiederaufladbaren Akku enthält.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



### Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

## ● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 444777\_2307) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)





## ● EU-Konformitätserklärung

### EU DECLARATION OF CONFORMITY (No IAN 444777\_2307)

IAN: 444777\_2307  
Produkt-Identifikation: "Silvercrest" HAAR- UND BARTSCHNEIDER  
Modellnummer: HG11011

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsvorschriften der Union:

|  |
|--|
| Richtlinie 2006/42/EG                                    |
| Richtlinie 2014/30/EU                                    |
| Richtlinie 2011/65/EU mit allen dazugehörigen Änderungen |

Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen oder der anderen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird:

| Nr. / Teile                   |
|-------------------------------|
| Richtlinie 2006/42/EG         |
| EN 60335-1:2012/A15:2021      |
| EN 60335-2-8:2015/A12:2022    |
| EN ISO 12100:2010             |
| EN 62233:2008                 |
| Richtlinie 2014/30/EU         |
| EN IEC 55014-1:2021           |
| EN IEC 55014-2:2021           |
| EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021 |
| EN 61000-3-3:2013/A2:2021     |

Der Gegenstand der oben beschriebenen Erklärung steht im Einklang mit der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro-

| Nr. / Teile       |
|-------------------|
| EN IEC 63000:2018 |



**Person, die die technische Dokumentation aufbewahrt:** OWIM GmbH & Co.KG

Unterzeichnet für und im Namen von:

**OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Deutschland**

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt.

Original-Konformitätserklärung

|            |            |   |  |
|------------|------------|---|--|
| Neckarsulm | 11.10.2023 |  |  |
| Ort        | Datum      | ppa. Stefan Haensel<br>Prokurist  | ppa. Jens Buchheim<br>Prokurist  |

**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model-No.: HG11011  
Version: 02/2024

Last Information Update · Információk állása · Stanje  
informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der  
Informationen: 11/2023 · Ident.-No.: HG11011112023-4



IAN 444777\_2307

